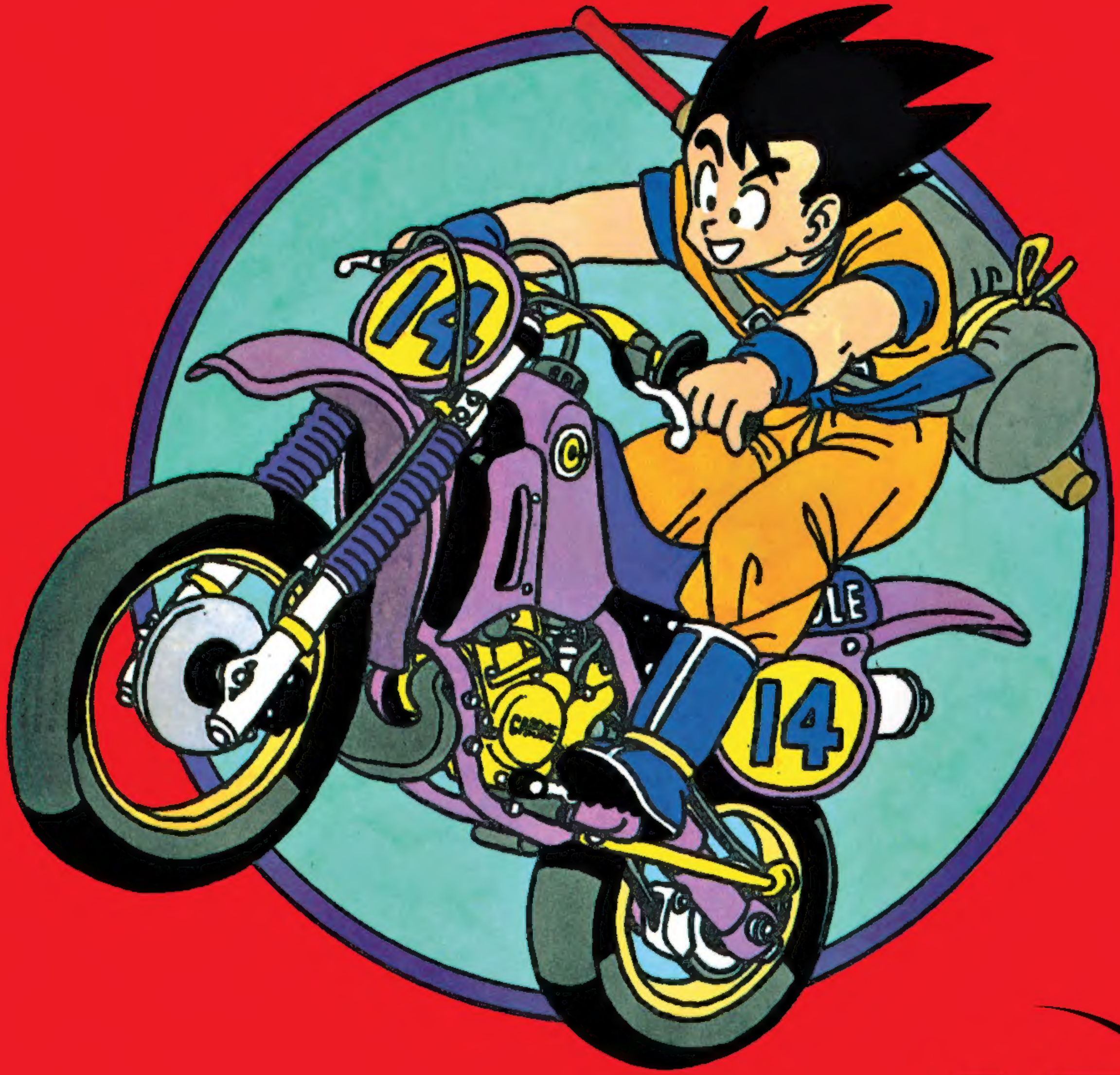
DRAGON BALL



SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume 14

鳥　山　　明

I can hardly ever go out to the movies. One reason is that I'm busy working on the manga, and the other reason is that my wife has to take care of our son. (I'm not the kind of guy who would go to the movies by myself and leave my wife at home with our son.) That's why lately I just rent videos and watch them at home. Even when I'm really busy with work, I'll still be watching a video. My TV's always on, even late into the night.

—Akira Toriyama, 1988

Widely known all over the world for his playful, innovative storytelling and humorous, distinctive art style, **Dragon Ball** creator Akira Toriyama is also known in his native Japan for the wildly popular **Dr. Slump**, his previous manga series about the adventures of a mad scientist and his android "daughter." His hit series **Dragon Ball** ran from 1984 to 1995 in Shueisha's **Weekly Shonen Jump** magazine. He is also known for his design work on video games such as **Dragon Warrior**, **Chrono Trigger** and **Tobal No. 1**. His recent manga works include **Cowa**, **Kajika**, **Sand Land**, **Neko Majin**, and a children's book, **Toccio the Angel**. He lives with his family in Tokyo, Japan.

DRAGON BALL VOL. 14
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel is number 14 in a series of 42.

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

English Adaptation/Gerard Jones
Translation/Mari Morimoto
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman
Cover & Graphic Design/Sean Lee
Senior Editor/Jason Thompson
Associate Managing Editor/Albert Totten
Managing Editor/Annette Roman
Production Manager/Noboru Watanabe
Editor in Chief/Hyoe Narita
Sr. Director of Licensing & Acquisitions/Rika Inouye
V.P. of Marketing/Liza Coppola
V.P. of Strategic Development/Yumi Hoashi
Publisher/Seiji Horibuchi

PARENTAL ADVISORY
Dragon Ball is rated "T" for Teen. It contains fantasy violence, language and suggestive situations. It is recommended for ages 13 and up.

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc. All rights reserved.

The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders. Printed in Canada.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

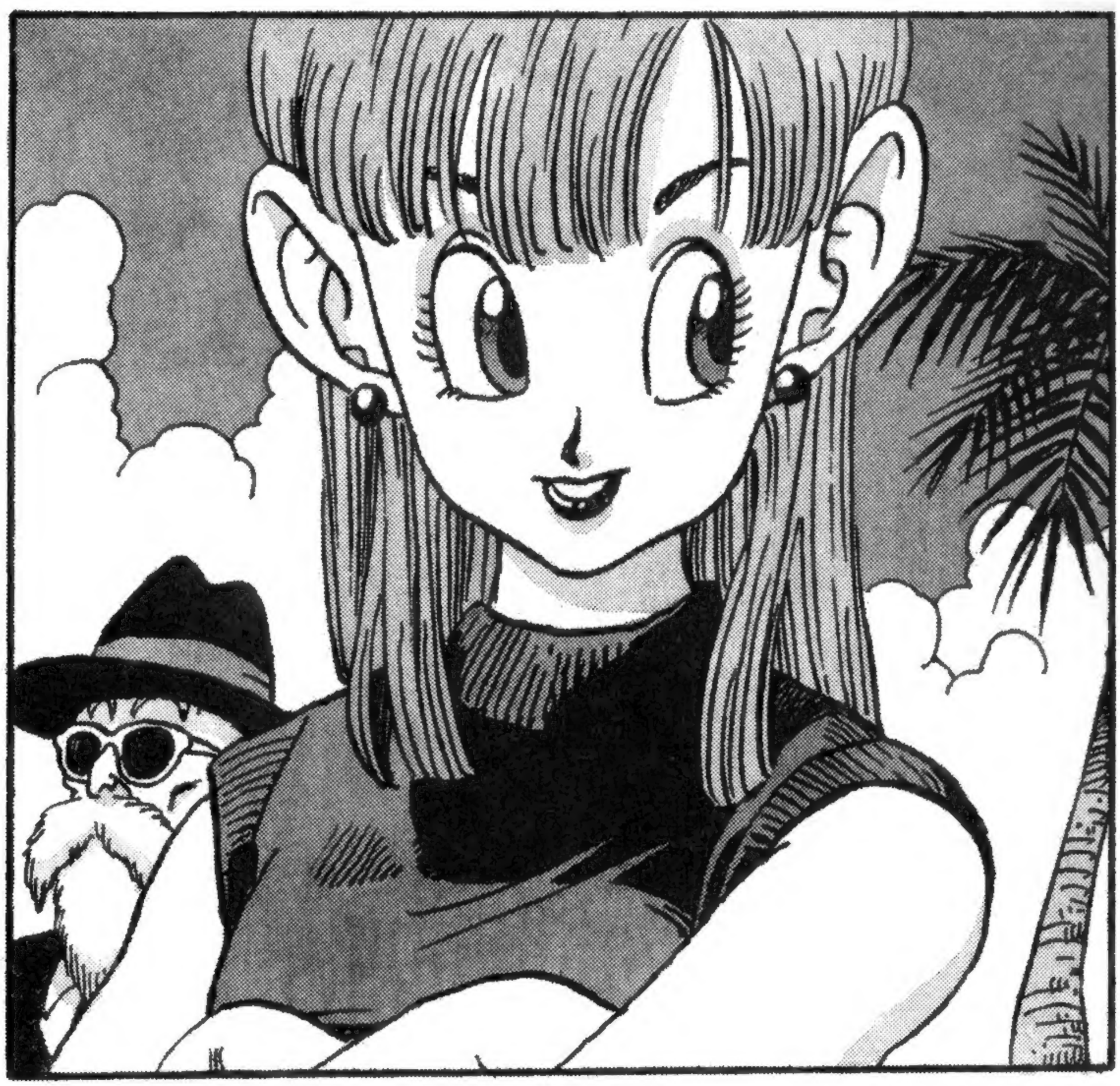
Published by VIZ, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2
First printing, January 2004
Second printing, March 2004

www.viz.com

www.shonenjump.com

SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL



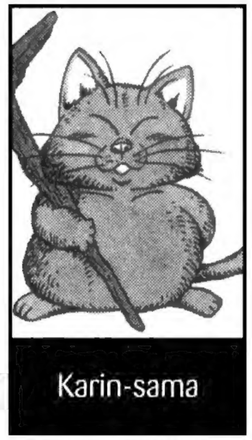
DRAGON BALL

Vol. 14

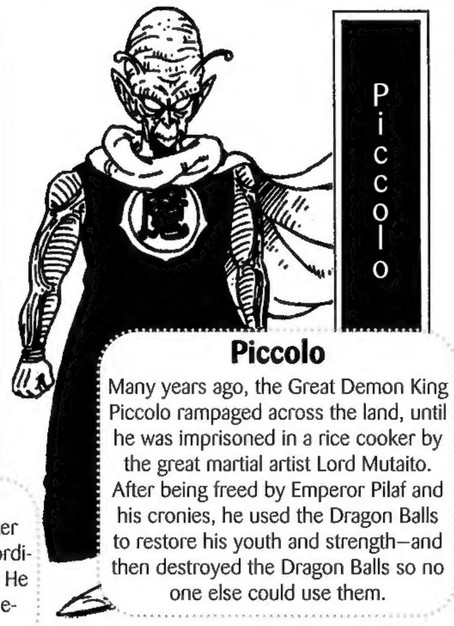
DB: 14 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

Tenshinhan
A martial artist who trained under Tsuru-Sen'nin, together with his friend Chaozu. He narrowly beat Goku at the last *Tenka'ichi Budôkai* ("Strongest Under the Heavens") tournament.



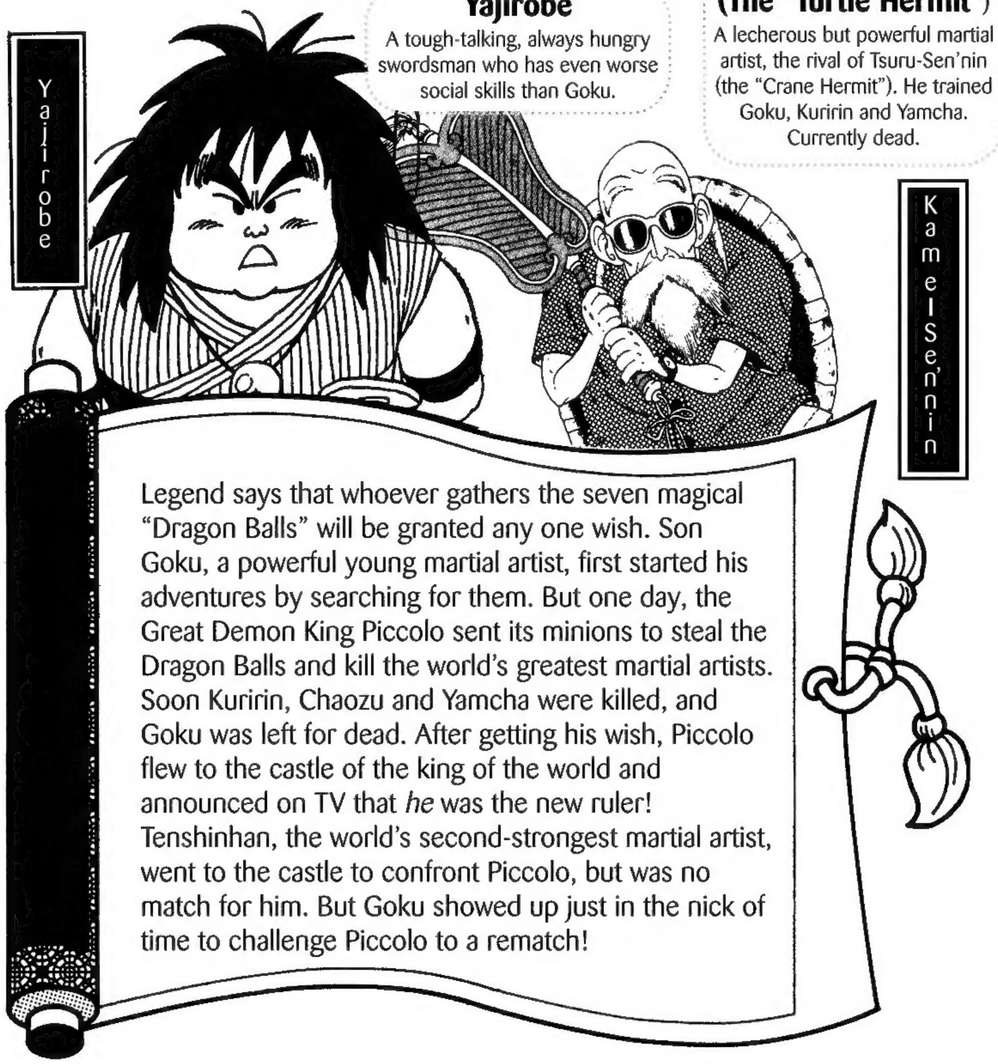
Karin-sama
A cat martial arts master who dwells in the extraordinarily high Karin Tower. He helped train both Kame-Sen'nin and Goku.



Piccolo
Many years ago, the Great Demon King Piccolo rampaged across the land, until he was imprisoned in a rice cooker by the great martial artist Lord Mutaito. After being freed by Emperor Pilaf and his cronies, he used the Dragon Balls to restore his youth and strength—and then destroyed the Dragon Balls so no one else could use them.

Yajirobe
A tough-talking, always hungry swordsman who has even worse social skills than Goku.

Kame-Sen'nin (The "Turtle Hermit")
A lecherous but powerful martial artist, the rival of Tsuru-Sen'nin (the "Crane Hermit"). He trained Goku, Kuririn and Yamcha. Currently dead.



Legend says that whoever gathers the seven magical "Dragon Balls" will be granted any one wish. Son Goku, a powerful young martial artist, first started his adventures by searching for them. But one day, the Great Demon King Piccolo sent its minions to steal the Dragon Balls and kill the world's greatest martial artists. Soon Kuririn, Chaozu and Yamcha were killed, and Goku was left for dead. After getting his wish, Piccolo flew to the castle of the king of the world and announced on TV that *he* was the new ruler! Tenshinhan, the world's second-strongest martial artist, went to the castle to confront Piccolo, but was no match for him. But Goku showed up just in the nick of time to challenge Piccolo to a rematch!

THE MAIN CHARACTERS

Son Goku
Monkey-tailed young Goku has always been stronger than normal. His grandfather Gohan gave him the *nyoibô*, a magic staff, and Kame-Sen'nin gave him the *kinto'un*, a magic flying cloud. Karin-sama gave him a magic potion, the "Super Water of the Gods", which increased his already great strength.

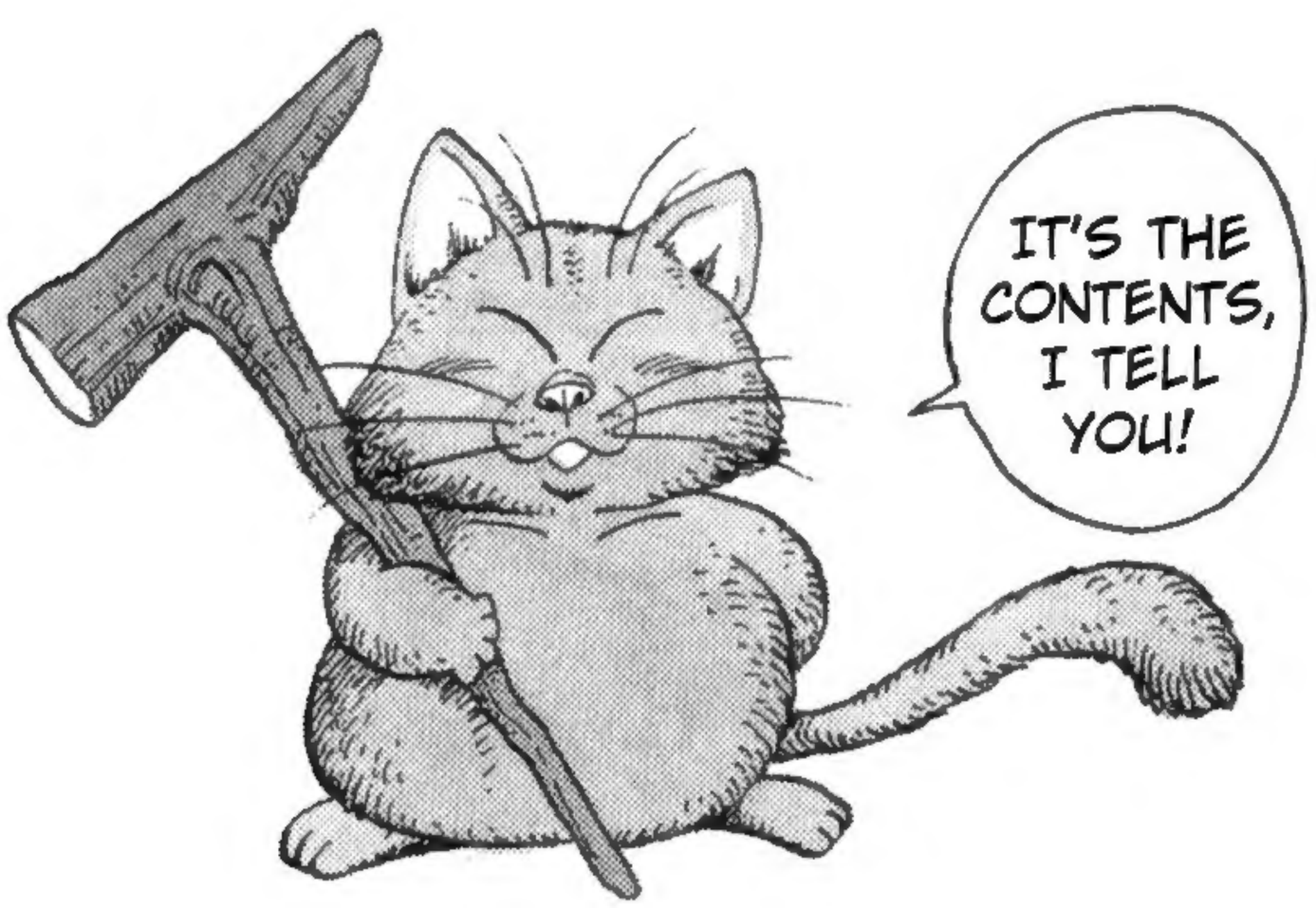
Bulma
A genius inventor, Bulma met Goku on her quest for the seven magical Dragon Balls.

Yamcha
A student of Kame-Sen'nin, and Bulma's on-and-off boyfriend. He was seriously injured by Tenshinhan and taken to the hospital.

Lunch
A strange woman whose personality changes whenever she sneezes.

Kuririn
Goku's former martial arts schoolmate. Currently dead.

DRAGON BALL 14



Tale 157 The Immortal Battle 7

Tale 158 Goku's Greatest Crisis! 22

Tale 159 The Blasted Earth 36

Tale 160 Goku's Final Gamble 50

Tale 161 The Fist of Son Goku 64

Tale 162 The Nyoi-bô's Secret 78

Tale 163 The Sanctuary of Kami-sama 92

Tale 164 Enter God 107

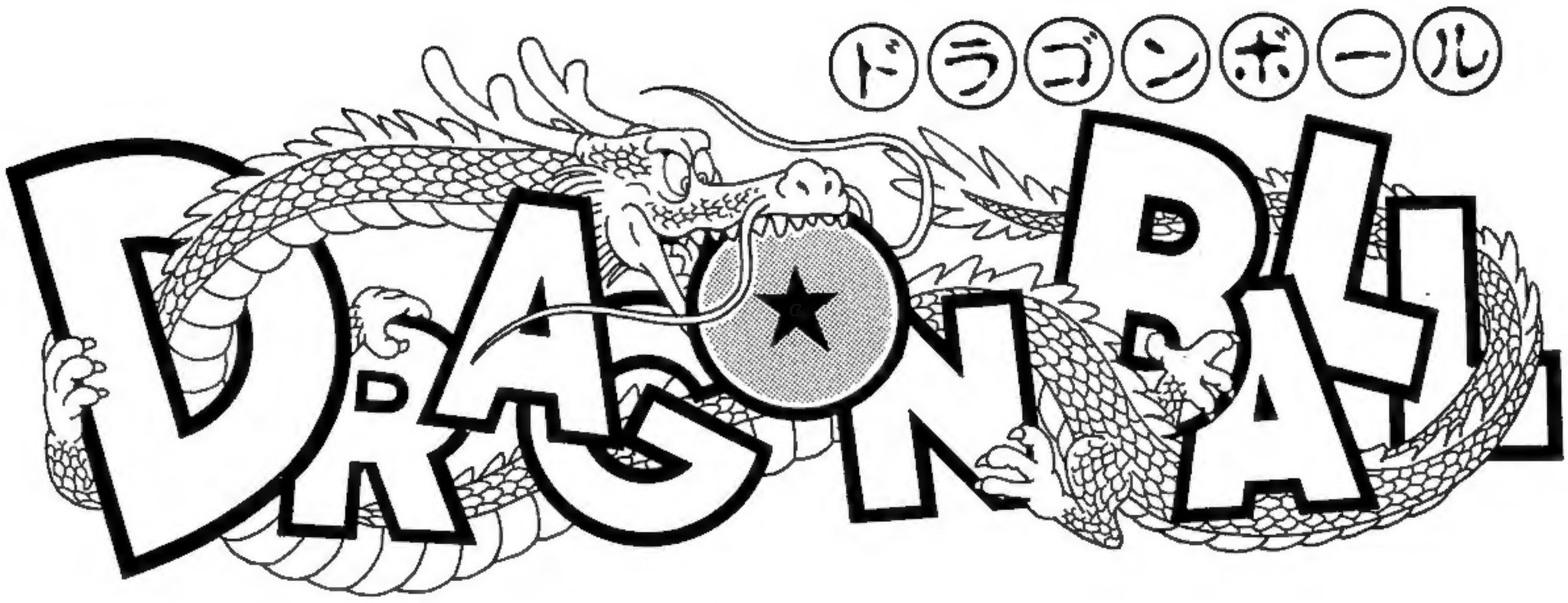
Tale 165 Shen Long Resurrected! 122

Tale 166 The Reunion 136

Tale 167 New Challengers 150

Tale 168 The 8 Finalists 164

Title Page Gallery 178



Tale 157 •
The Immortal Battle

HE'S GOT A RIGHT TO BRAG, ALL RIGHT.

YEAH... THAT'S SOME POWER...

HEH HEH HEH...

YOU WILL NOW KNOW THE TERROR OF MY FULL POWER !!

I HOPE YOU ARE PREPARED TO DIE !

O-KAY!! THEN I'M GONNA FIGHT FULL-OUT TOO !!

VAN

KRAK

HUN

READ THIS WAY

GNG

THIS IS IT !!!

BOOM

KYOW

HE'S--
HE'S
FINISHED
!!!!

KYOOO-

TAP

DKOOM

WAAAH!!

READ THIS WAY

THERE'S NO ONE IN THE UNIVERSE WHO CAN DEFEAT ME!!!

IT IS... ACCOMP-LISHED!! *FWAHA-HAHA!* HE'S BEEN BLASTED TO BITS !

THEN... THEN THAT'S THE END OF....

KA--

THAT VOICE...

TH--

ME--

ME--...

HA--

G-GOKU ?!

READ THIS WAY

NO WAY...

N-...

!!!!

BAH

BOOM

READ THIS WAY

HAAA-- !!!!

DO

MMM

THAT MOVE WON'T WORK ON ME!!!!

KWIIII

NOW !!!!

HROO---

VVV

VVVVV

TAH !!!!

WOOO

AHHH

READ THIS WAY

K- KKH... !!!

IT WORKED !!

YES !!

THAT WAS JUST A ***BLUFF*** KAMEHA-MEHA, ANYWAY !

GET UP! IT COULDN'TA HURT THAT BAD!

TAP

HE ***BENT*** HIS KAME-HAMEHA BLAST... !!

HE'S... HE'S INCRED-IBLE... !!

HEY, TAKES ONE TO KNOW ONE!

YOU'RE SOME KIND OF... MONSTER !

GLARE...

READ THIS WAY

WHO, OF COURSE, WILL BE YOU...!

WON'T END UNTIL ONE OF US IN PIECES!

THIS FIGHT...

JJJ...

JJJ...

BAPPITA BAPPITA

PYO

WAK

DWOK

GLOCH

BAPPITA BAPPITA

DM

!? PSHOOO

GNG

I-IT'S TOO MUCH... TH-TH-THERE'S NOTHING I CAN DO...

PSHOOO

KRIII

NEXT: Injured!

DO NG

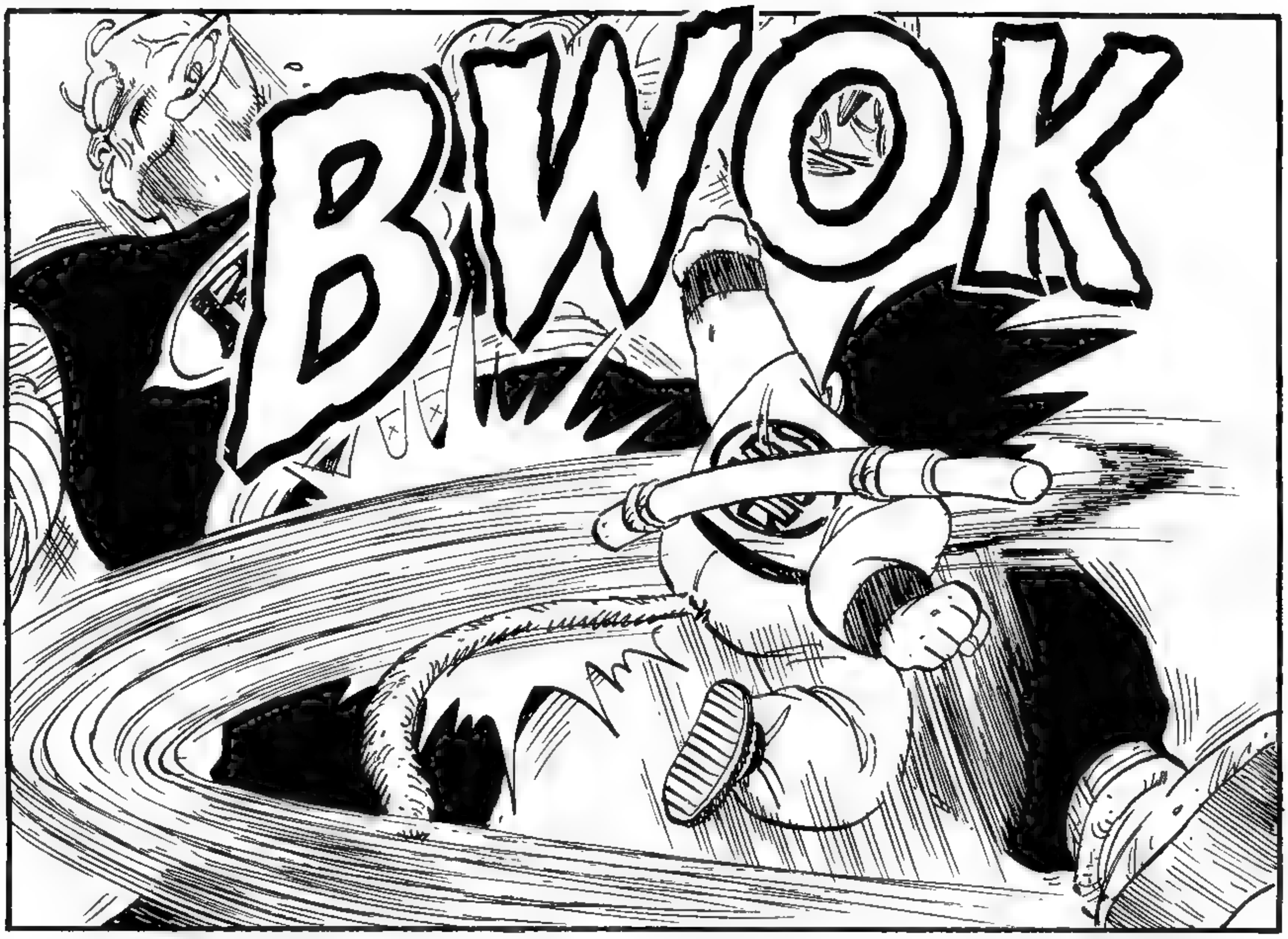
Tale 158 • Goku's Greatest Crisis!

KLAM

!!

PAN G

READ THIS WAY



UGH... GRR.. !!

HUF

HUF

DMM

WHAT ?!

WH-

LITTLE BY LITTLE, GOKU'S PRESSING HIM BACK!

GOOD... GOOD !!

HUF HUF

THAT PICCOLO CREATURE HASN'T LEFT FOR THE WEST CITY YET !!

LORD MONARCH OF THE WORLD, SIR-- LOOK!!

IT IS RATHER NOISY, ISN'T IT, SIR...?

MMM.

READ THIS WAY

HUH? WHO ARE THOSE TWO PEOPLE?!

I-IT'S TRUE!!

AUGH !!!

BCHIII!

BIII

FOOEY!! ONE LEG'S GOOD ENOUGH FOR ME !!!

FWAHA-HAHAA!! I DID IT!!

LET'S SEE YOU MOVE THAT FAST WITH ONE LEG GONE!!!

OW WW !!!

OW !!

READ THIS WAY

GWW

HA HA HA!!! YOU TALK TOUGH, LITTLE BOY!!!!!

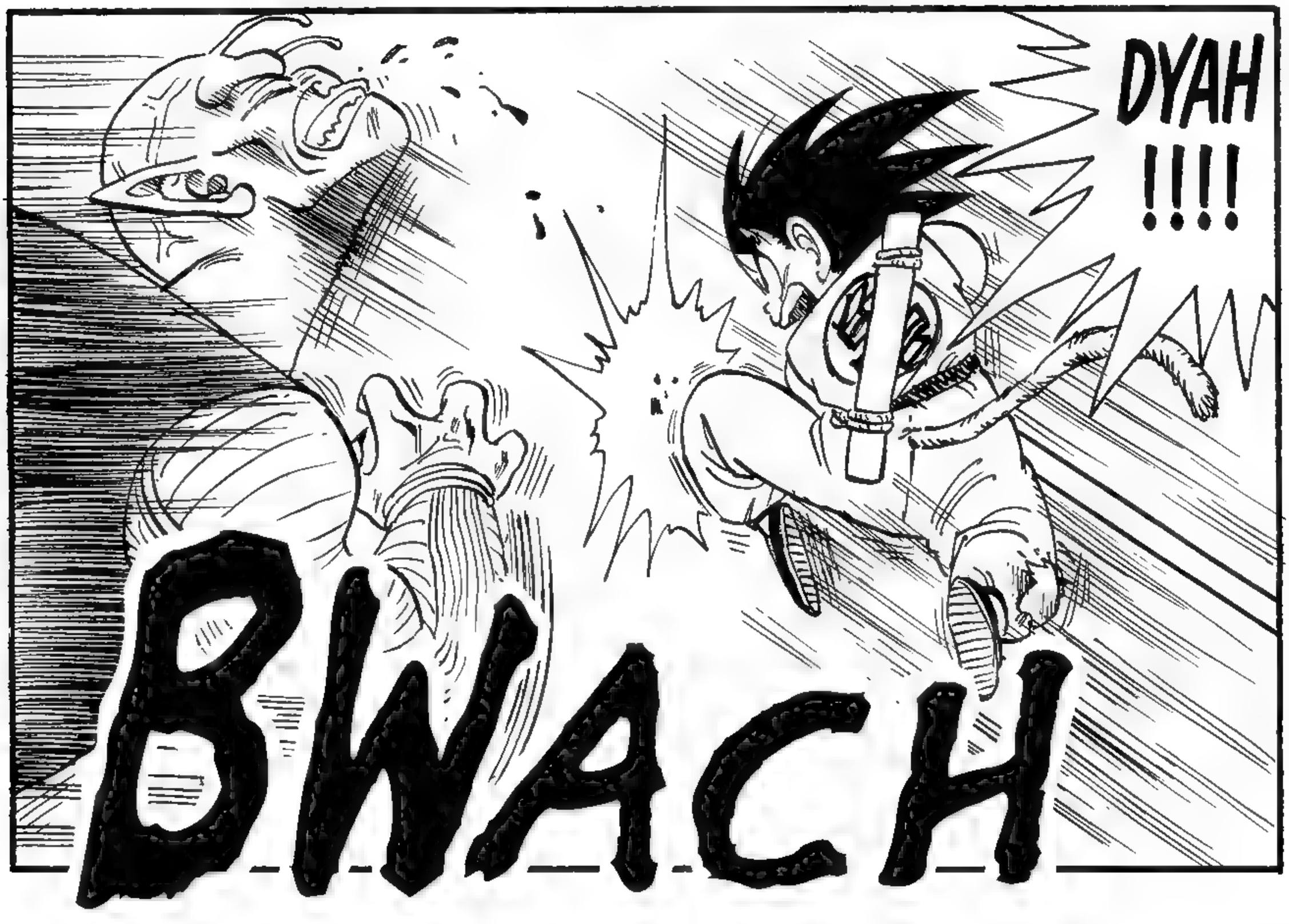
NYOI-BÔ-- GROW !!!

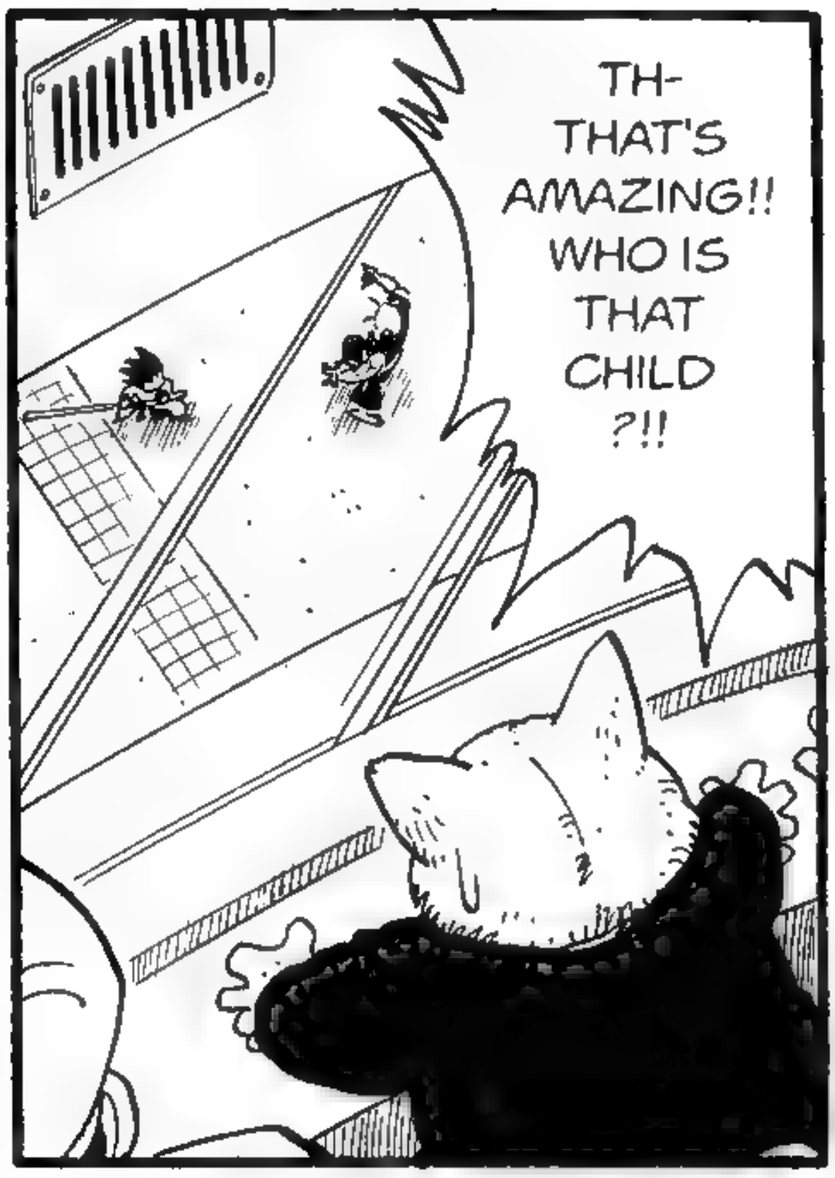
GCH

SSS

ドドド

READ THIS WAY





AND IF THINGS GO WELL--WE HAVE TO MAKE SURE THAT THERE'S STILL A MONARCH AROUND TO RUN THE WORLD!!

...HOW HUMIL-IATING...

A-ALL RIGHT... BUT TO RUN AWAY WHILE CHILDREN ARE FIGHTING...

DAMN IT...!

D...

WH-WHAT *IS* THAT STICK... ??

HOW'S THAT, HUH ?!

HEH HEH--

DON'T YOU DIE, TENSHIN-HAN!!

WE'LL BE THERE IN ABOUT 10 MORE MINUTES!

KYOOON

CAPSULE 24

WE HAVE JUST RECEIVED THIS REPORT--THE GREAT DEMON KING PICCOLO SEEMS TO STILL BE AT KING CASTLE!!

OH !!

TEN-SHINHAN MUST BE HANGING IN!!

THERE'S BEEN NO NEWS ABOUT WEST CITY BEING DESTROYED YET!

READ THIS WAY

WE AREN'T LETTING OUR CREWS IN ANY CLOSER DUE TO THE DANGER, BUT WE CAN MAKE OUT THE IMAGE OF A YOUNG MAN...

THIS PHOTO WAS TAKEN WITH A LONG-DISTANCE CAMERA.

TWO ?!

AND NOW A FURIOUS BATTLE IS RAGING WITHIN THE CASTLE GROUNDS !!

INCREDIBLY, TWO PEOPLE HAVE APPEARED TO RESIST THE GREAT DEMON KING PICCOLO--

SON GOKU... ?

COULD IT BE...

OH!

BOY... ?

AND ANOTHER, SHORTER FIGHTER, PERHAPS A BOY.

BEYOND THAT, WE CAN DETERMINE NOTHING!

WHAT THAT OLD CRONE FORTUNE-TELLER SAID...

HEY, DON'T YOU REMEM-BER?

BUT... NO ONE ACTUALLY ***SAW*** HIM DIE... THEY JUST THOUGHT HE DID, RIGHT?

NO WAY! GOKU DIED!

FOR ONE DAY HE WILL SAVE THIS WORLD.

MORE REMARKABLE THAN YOU KNOW.

OH !

YOU SEE?!! YOU'RE STARTING TO FEEL SOME HOPE NOW, AREN'T YOU?!!

THAT'S RIGHT!! IT COULD BE!! IT REALLY COULD BE GOKU !!!

I WILL NOT ***ALLOW*** THIS!!!

I...WILL NOT ALLOW THIS...

GOKU'S GOING TO SAVE THE WORLD!!!

HRR RAA AAA... !!!

GNG

READ THIS WAY

WHAT'S HE PLANNING TO DO ?!

WH-...

!?

RRR RAAA AAA... !!!

READ THIS WAY

UH-OH--HE'S PULLING HIS POWER TOGETHER!!

VOOOON

BIIII

VVNNN

PIII

ZIP

READ THIS WAY

SH- SHOOT !!!

KLANG KLANG

PCHI!!!

OH !!!

HE'S SO QUICK !!!

NO !!!

YOU'VE LOST YOUR STICK !!!

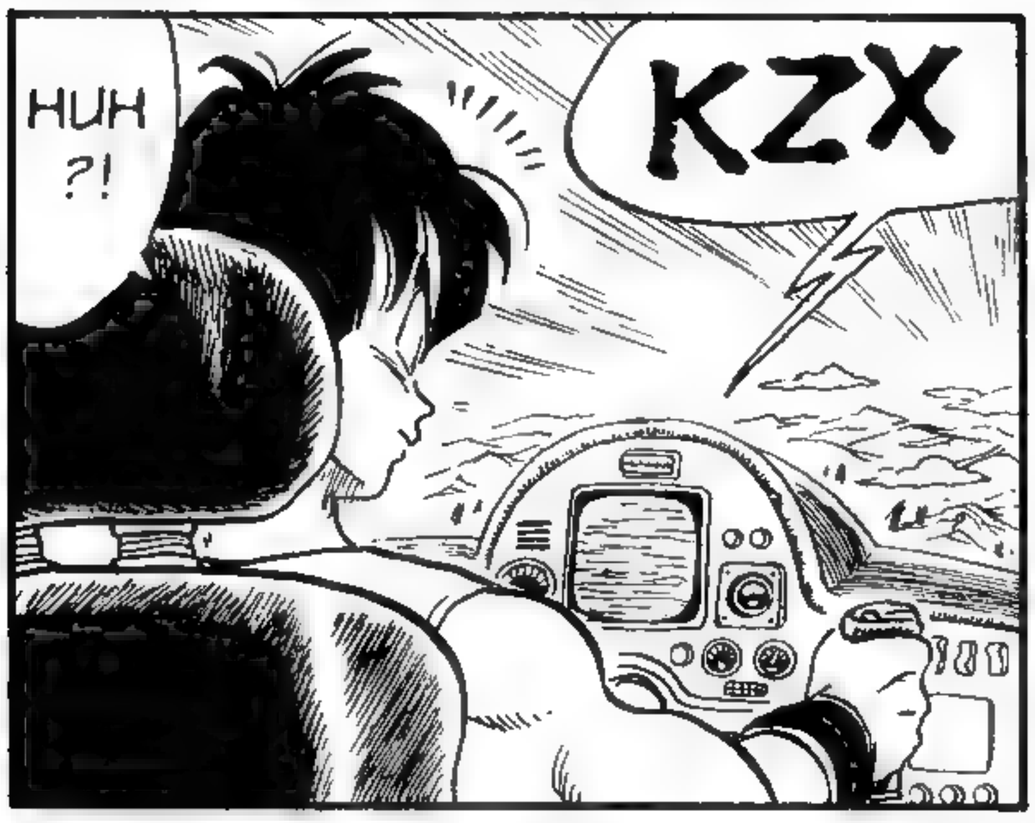
AT LAST--

!!!!!

READ THIS WAY

NEXT: Is Nothing Left?

Tale 159 •
The Blasted Earth



READ THIS WAY

HWOOOO

WAAAH!!!

THE CITY... MY CASTLE... !!

...

TH... TH... THAT WAS CLOSE...

HYOOOO

READ THIS WAY

IT'S OVER!! IT'S FINALLY OVER!! THEY'VE BEEN BLASTED TO BITS !!!

HAA-- HA- HA- HA- HA!!!

HEH HEH HEH...

PWIK

!!

YO- HO- HO !

NGH !!!

I-IMPOSSIBLE!! THERE WAS NO WAY HE COULD HAVE DODGED THAT BLAST WITH HIS INJURIES... !!

CHI!! I-I CAN STILL FEEL HIS CHI... !!

THE OTHER ONE'S *BUKÛ-JUTSU* LEVITATION MOVE, EH?

AH-HAH !!

NYAH-NYAH-NYAH !!

SSSS

YOU SAVED ME-- THANKS !

TAP

HFFF... HFFF.

ARE YOU ALL RIGHT, TEN ?!

OH !

SLUMP

HE... HE'S RIGHT...

HEH HEH HEH... NOW YOU'VE USED UP YOUR LAST WAY OUT!

YES...AND YOU SPENT THE LAST OF YOUR STRENGTH ON THAT *BUKÛ-JUTSU*, DIDN'T YOU?

YOU'RE RIGHT, I WON'T BE ABLE TO LAY OUT QUITE AS MUCH POWER AS BEFORE. BUT IT'LL STILL BE MORE THAN ENOUGH TO BLOW YOU TO BITS!

HO. YOU THINK YOU CAN DODGE IT AGAIN...WITH JUST ONE LEG?! OR DO YOU THINK YOU CAN ACTUALLY TAKE IT FULL FORCE AND LIVE?

I BET YOU USED UP A LOT OF POWER ON THAT ONE TOO!

OKAY! SO TRY THAT BLOW ONE MORE TIME!

YOU'VE ONLY POSTPONED YOUR DEATH FOR A FEW MORE MINUTES.

HEH HEH HEH...

RRRMMM---

YOU'LL REGRET QUESTIONING MY POWER--!!

YOU'RE WIDE OPEN WHEN YOU DO THAT!

JUST WHAT I'VE BEEN WAITING FOR!!!

BCH BCH

RRR-RR...

DMM

READ THIS WAY

READ THIS WAY

SHUD DER--

...NNNH... !!!

I CAN'T USE MY WHOLE STRENGTH WITH JUST ONE LEG!!!

IT WASN'T ENOUGH !!!

TAP

READ THIS WAY

NOW--
DISINTEGRATE
!!!!!

READ THIS WAY

AUGH!!!

AAA ARH H...!!!!

OHH!!!!

HUF

HUF

TINK
TINK...

FINALLY...
FINISHED...

HUF...
HUF...

K-
KINTO'UN--
!

YOU PUNK... DRAGGING IT ON THIS LONG...

DON'T TELL ME--

D--

VVVV

HYOOOON

AWAAH...

HEE HEE HEE HEE HEE !

I'M... STILL ALIVE SOME-HOW...!

THAT A MERE ***HUMAN*** CAN STAND UP TO THE GREAT DEMON KING PICCOLO...

THIS... SHOULDN'T BE HAPPENING...

JUST LIKE I THOUGHT, YOUR POWER ***IS*** DROPPING !

HEH HEH HEH--

TAP

.....

HEH HEH HEH... YOU DIDN'T SEE MY ***TAIL,*** DIDJA ?

READ THIS WAY

I'LL BET WE'LL FIGURE THIS FIGHT OUT REAL SOON--DO I DIE--OR DO YOU ?

BUT I DON'T HAVE MUCH POWER LEFT EITHER, SO...

.....

HIS HEAD WILL BE PULVERIZED !!!

NOW-- JUST TRY TO MOVE !!

HYOOO

WHA-- ?!

NEXT: On His Last Legs

Tale 160 • Goku's Final Gamble

READ THIS WAY

READ THIS WAY

EEE-YAAA... !!!

MMSH... MMSH...

GNG

DON'T CONFUSE THE ISSUE !

NOW THAT'S A GOOD BOY.

SLUMP

I'LL...I'LL DO WHAT YOU SAY.

STOP IT-- !!!!

STOP-- !!!

DON'T MOVE... DON'T YOU DARE MOVE...

READ THIS WAY

RR RH H...

...YOUR FRIEND IS DEAD. YES ?

UNDERSTAND THAT IF YOU MOVE, IF YOU EVEN FLINCH...

HYOOO

H H H...

AUGH... !!

!!

AK

BW

READ THIS WAY

UNLESS YOU CAN MAKE YOUR HEART UTTERLY COLD, YOU CAN NEVER HOPE TO DEFEAT ***EVIL.***

HEH HEH HEH. THE WEAKNESS OF HUMANS... YOUR SENTIMENTAL NAÏVETÉ.

NOW YOU CAN'T USE THAT ARM EITHER !!

FWA-HAHA-HAHA-- !!

GGGUH...

...

I GOTTA TAKE PICCOLO DOWN !!

TEN... I'M SORRY !

HOW CLEVER YOU ARE !

YOU'RE GONNA KILL US ANYWAY-- AREN'T YOU ?

Y-YOU--

ARE YOU SAYING YOU DON'T CARE IF YOUR FRIEND ***DIES?!!!***

WHAT ?!!!

DO IT !!

I'LL BRING HIM BACK TO LIFE WITH THE DRAGON BALLS !!!

I'VE ALREADY TAKEN CARE OF SHEN-LONG !!!

HA HA HA!! FOOL !!!

FOR ME, KILLING SOME DRAGON IS NOTHING.

YOU THINK IT'S A LIE?

QUIT YOUR LYING !!

WH-WHAT ?!

HO HO HO... TOO BAD.

BUT IF I KILL HIM...HE CAN NEVER BE BROUGHT BACK TO LIFE AGAIN.

I DON'T BELIEVE IT... !!

...

HYOOO

SO BRING IT ON IF YOU CAN.

IF YOU WANT HIM TO DIE, THAT IS...

AAAA

I'LL COOK HIM AT MY LEISURE LATER.

I HAVE NO MORE NEED FOR THIS ONE NOW.

THDD

READ THIS WAY

NOW YOU CAN NO LONGER STAND UP, EITHER.

HEH-HEH HEH HEH. I AM SO SORRY...

YOU'RE LIKE A CATER-PILLAR.

...GGGH...

AFTER I MAKE YOU MY FIRST VICTIM !

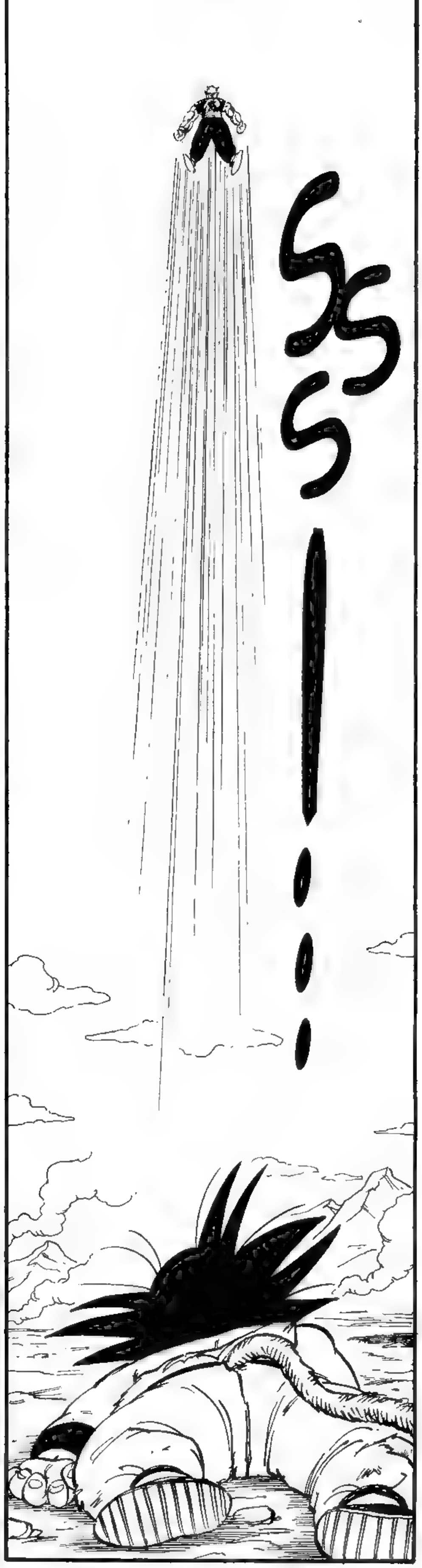
YOU'RE FINALLY THROUGH!! VICTORY GOES AS IT MUST--TO THE GREAT DEMON KING PICCOLO !!!

HAA-HAHA-HAHA!!! YOU CAN'T DO ***ANY-THING,*** CAN YOU!!!

READ THIS WAY

AND YOU, WHO FOOLISHLY DEFIED THE RULER OF THIS WORTHLESS WORLD---

VVVVV



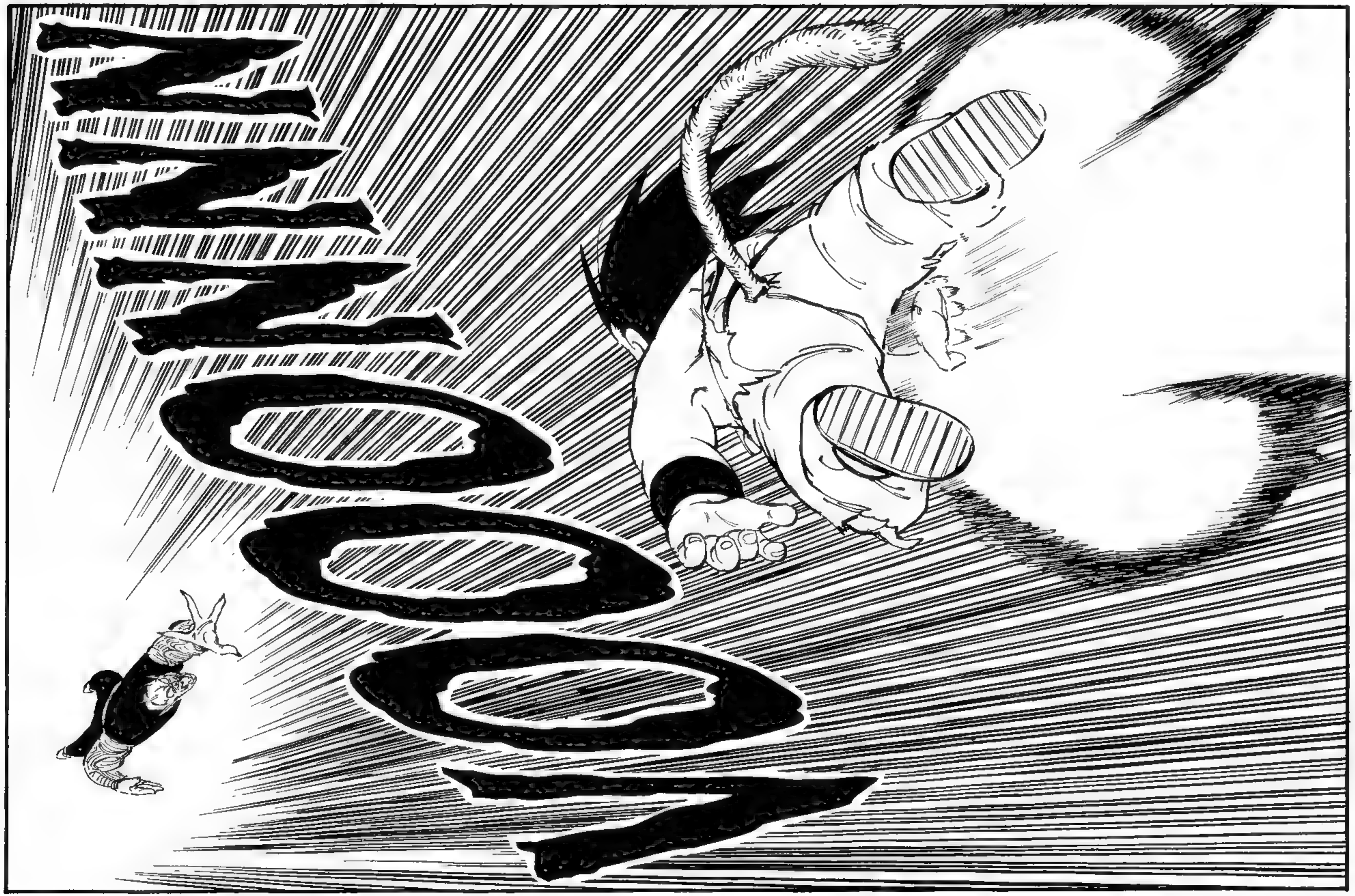
READ THIS WAY

WILL DIE !!!!

GRRR

DOOM

WHAT ?!!!



READ THIS WAY

SHP

GG

VNNNN

I GOTTA GAMBLE EVERY-THING I GOT ON THIS FIST!!!!

VSH!

YOU DON'T HAVE ENOUGH !!!!

HYAH!!!

GOTTA PENE-TRATE--!!!!

NEXT: The Power of the Great Ape

Tale 161 • The Fist of Son Goku

AGH !!!!

EVERY-THING-- IN ONE BLOW !!!!

FFWSH

I'LL BLOCK YOU !!!!

READ THIS WAY

HOSH

HAAA-A!!!

PENE-TRATE !!!!!

ZKOOO

EH-?!

ZOOOO

BM..M

HE...
HE...DID
IT...!!

I
WON--
!!!!

I...
WON...

READ THIS WAY

...THAT I, THE GREAT PICCOLO... WOULD BE DEFEATED...

UN... BELIEV-ABLE...

I CAN SAY NOTHING... BUT "BRILLIANT"...

HEH... HEH HEH...

...WILL SO EASILY... DISAP-PEAR... !!

...BUT DO NOT IMAGINE... THAT WE DEMON-FOLK...

SOBB-- !!!!

READ THIS WAY

BLARGH !!!

GLKK... !!

SPYOOO

...AVENGE YOUR FATHER'S DEATH... !

ONE DAY... MY SON...

DON'T... LET THE FIRE OF EVIL...DIE OUT...

NNN!!

READ THIS WAY

BOOM

BAM

WAUGH !!!

READ THIS WAY

NN..
NH...
!!

DOOSH

G-
GOKU...
!!

HYOOOOO

YO!

H-
HUH?
IS
THAT
YOU,
YAJIROBE
?

WHOOPSIE...
!

A...
A
FRIEND...
?

PHEW...

CAPSULE

READ THIS WAY

IT WAS SO FAR AWAY I CAN'T REALLY TELL...

WHAT'S GOING ON...?

CAPSULE

WH-WHAT WAS THAT EXPLOSION THAT NOW...?!

Y-YEAH, RIGHT...

DANG. I CAME ALL THE WAY HERE TO TAKE PICCOLO DOWN...

OF COURSE! W-WE CAN'T KEEP LETTING OUR FRIENDS DIE IN FRONT OF OUR EYES!

ARE WE STILL GOING IN TO ASSIST...?

FELT PRETTY BAD, THOUGH...

BOTH OF YOU, GET INTO THE CAR--FIRST THINGS FIRST, WE GOTTA TAKE CARE OF YOUR WOUNDS!

GOKU... YOU ARE TRULY AN ASTOUNDING FIGHTER. YOU REALLY DID WELL BY ALL OF US.

I WANT TO GET BACK TO THE ***TURTLE HOUSE*** AS SOON AS I CAN AND LET EVERYONE KNOW ABOUT THIS.

ARE YOU SURE...?

I'M ALL RIGHT... JUST TAKE SON GOKU...

HEH... MY BODY'S WRECKED ALL OVER...

IS IT TRUE THAT THE TURTLE GUY DIED...?

UM... TEN...

THANKS...

GET WELL SOON, EH?

AND CHAOZU...

YOU HEARD, HUH...? YEAH... IT'S TRUE...

...

I...I SEE...

NOD

AND SHEN LONG TOO...?

I'M GOING TO *TAKE* THE NEXT TENKA'ICHI BUDÔKAI TOURNA-MENT!

HEE HEE HEE... I'M NOT GONNA LET YOU !

LISTEN, SON GOKU. I'M PLANNING TO WORK AT MY TRAINING MORE DILIGENTLY FROM NOW ON!

I'M RESENT THE GAP IN POWER YOU'VE PUT BETWEEN US!

HE REALLY IS AN ASTON-ISHING CHILD...

PHEW

WHEN YOUR INJURIES ARE HEALED, COME BACK! I'LL BE WAITING.

SEE YA!

I'M AMAZED HE BEAT A CREEP WHO COULD BLOW A CITY INTO SMITH-EREENS...

BUT *WEIRD*, TOO...

CAPSULE

ZZZ.. ZZZ..

FOR HIM TO FORGET THAT, HE MUST HAVE REALLY GIVEN HIS ALL...

IT'S THAT STAFF HE TREA-SURES...

HUH ?

EVERY-ONE...

WHERE'S PICCOLO GONE ?!

TENSHIN-HAN!! YOU'RE ALL RIGHT!!

YEAH, IT WAS INCREDIBLE-- I'VE GOT A LOT TO TELL YOU...

WOW--! SO IT **WAS** GOKU, AFTER ALL...

CHEEP CHEEP CHEEP CHEEP CHEEP

HE WAS KILLED! ...BY WHO?... UH...

YUP... NOT ONLY THAT, BUT HE'S DEAD!

HELLO, TV STATION ?

HEY LISTEN, LET EVERY-ONE KNOW THAT EVERY-THING'S OK NOW.

WELL THEN--

BY THE FORCES OF GOOD, OF COURSE !

READ THIS WAY

YAY

YAY

NBS

NEWS

UNBEKNOWNST TO ALL, THE WORLD WAS SAVED FROM THE HAND OF EVIL BY A SINGLE YOUNG MAN...

I WILL KILL THEM ALL! AND PUT AN END TO PEACE!

FATHER, I WILL AVENGE YOU! ONE OF THESE DAYS--

MAY PROVE TO BE SHORT-LIVED...

HOWEVER, THAT PEACE...

NEXT: Beyond the Karin Tower

Tale 162 • The Nyoi-bô's Secret

READ THIS WAY

WOO-HOO--!!

YEAH!

IT IS IMPRESSIVE, ISN'T IT? I CULTIVATED THOSE MEDICINAL HERBS MYSELF.

MY INJURIES REALLY DID HEAL IN JUST ONE DAY!!

YAY--!! I'M HEALED, I'M HEALED!!

THAT YOU COULD ACTUALLY DEFEAT THE GREAT DEMON KING PICCOLO...

HOWEVER, I AM STILL COMPLETELY IN AWE OF YOUR STRENGTH.

I THOUGHT IF WE WERE LUCKY, THEY MIGHT JUST END UP TAKING EACH OTHER OUT.

TO BE HONEST, I THOUGHT HE HAD ALMOST NO CHANCE OF WINNING.

WELL....

WHAT?! I THOUGHT YOU SENT GOKU THERE BECAUSE YOU THOUGHT HE HAD A CHANCE OF WINNING?!

AND BROUGHT HIM BACK TO LIFE ALONG WITH ALL THE REST THAT WERE KILLED!

I HAD IT ALL PLANNED OUT, SO THAT EVEN IF GOKU DIED, I WOULD HAVE COLLECTED THE DRAGON BALLS...

WHAT ELSE COULD I DO? HE WAS THE ONLY ONE WHO HAD ANY CHANCE AGAINST PICCOLO!

THAT'S MEAN--!

THEN WHAT ABOUT THAT PICCOLO KILLING SHEN LONG WAY BACK WHENEVER, HUH?

WHAT ?

KNEW? OF COURSE! THERE'S NOTHING I DO NOT KNOW!

MASTER KARIN, YOU KNEW ABOUT THE DRAGON BALLS ?!

YES... INDEED, *HE* WOULD BE ABLE TO KILL SHEN LONG...

IS...IS THIS TRUE?...

READ THIS WAY

PEOPLE GET SICK, HURT, DIE. IT HURTS, BUT...HEY. Y'KNOW?

IT CAN'T BE HELPED-- THAT'S WHAT FATE IS.

GEEZ... IF ONLY SHEN LONG WERE ALIVE, WE COULD'VE BROUGHT EVERYONE BACK TO LIFE...

HOWEVER, THE BOTHERSOME THING IS THAT THE SOULS OF THOSE WHO HAVE BEEN KILLED BY DEMON-FOLK CAN'T ASCEND...

INDEED... IT IS AS YAJIROBE SAYS...

MAN... I'M GLAD I AIN'T THEM...

.....

UNABLE TO PASS ON TO THE NEXT REALM, THEY CAN ONLY DRIFT MOURNFULLY IN LIMBO FOREVER.

HUH ?

WITHOUT SHEN LONG, THERE'S NOTHING WE CAN DO...

DO NOT ASK THE IMPOS-SIBLE...

CAN'T WE DO ANYTHING ABOUT IT ?!

THAT'S HORRIBLE... !!

READ THIS WAY

MAYBE... THERE IS *ONE* THING...!

UNLESS...!

...THAT I WOULD FORGET SUCH A CRUCIAL FACT !

I CAN'T BELIEVE...

R-REALLY ?!

HUH ?!

TH-THE BEING WHO CREATED THE DRAGON BALLS... ?!

YOU NEED TO MEET WITH THE BEING WHO FIRST CREATED THE DRAGON BALLS... AND ASK HIM TO RESURRECT SHEN LONG!

WHAT?!! WHADDA WE NEED TO DO ?!

THAT WOULD BE *GOD.*

WELL, OBVIOUSLY.

BUT WHO ?!

Y'MEAN-- SOMEBODY *MADE* THOSE SPHERES ?!

SO I JUST NEED TO ASK THIS *GOD* GUY, RIGHT...?

FEH. WHAT A TRICK! I WAS TAKING YOU SERIOUSLY, AND WHAT DO YOU COME OUT WITH?! "*GOD*," YET!

G... GOD...?

THOSE WHO ARE STRONG, AND BRAVE, AND ABOVE ALL, PURE OF HEART...

ONLY THOSE I HAVE DETERMINED TO BE WORTHY CAN MEET WITH GOD.

DON'T YOU UNDERSTAND WHAT'S GOIN' ON?! HE'S TALKING ABOUT *GOD!!* THERE'S NO SUCH THING!

SO WHERE DO I NEED TO GO TO MEET HIM?!

HE LIVES IN THE *TRUE* SANCTUARY...

YOU, YAJIROBE, DON'T.

OH, SHUT UP !!

AND YOU, GOKU, FIT THOSE REQUIREMENTS PERFECTLY !

SEE, I TOLD YOU--IT'S A LIE, A LIE! THIS *IS* THE TOP!

ABOVE ?!

...ABOVE THIS KARIN TOWER!

READ THIS WAY

SEE?! THERE'S NOTHING UP THERE *TO* SEE !

THIS JUST KEEPS GETTING' STUPIDER--

THAT'S BECAUSE IT IS MUCH, MUCH HIGHER.

THE *SANCTUARY* FLOATS HIGH ABOVE THIS TOWER.

F- FLOATS ?!

YOU'VE SAID ENOUGH ABOUT THIS, YAJIROBE! BE QUIET!

KINTO'UN WILL NOT BE ENOUGH-- IT CAN'T GO ANY HIGHER UP THAN THIS.

ALL RIGHT!! I'LL TRY TO GET THERE ON KINTO'UN!!

EVEN I CAN'T JUMP THAT HIGH...

THEN WHAT DO I NEED TO DO ?...

EVEN IF YOU COULD GET CLOSE TO THE SANCTUARY IN SUCH A THING, YOU'D BE REPELLED.

HEH HEH HEH... JUST AS USE-LESS...

ALL RIGHT-- THEN I'LL GO STEAL YOU A ROCKET OR SOMETHING!

THE MAGIC STAFF YOU POSSESS SHALL TAKE YOU THERE.

HO HO HO... GOKU, MY LAD, YOU ARE TRULY BLESSED BY FORTUNE.

A VERY LONG TIME AGO, THAT MUTEN-RÔSHI RASCAL KEPT PESTERING ME FOR IT. AND SINCE I THOUGHT NO ONE WORTHY TO VISIT THE SANCTUARY WOULD EVER SHOW UP, I FINALLY GAVE IN AND LENT IT TO HIM.

IN ITS ORIGIN, THE NYOI-BÔ WAS A STAFF THAT CONNECTED THIS WORLD AND THE SANCTUARY.

MY NYOI-BÔ ?!

HUH ?!

I ALWAYS THOUGHT IT WAS A WEAPON, NOT A...

WOW... AND THEN IT GOT PASSED ON TO MY DEAD GRAMPA... AND THEN I GOT IT...

WHAT?!

IT'S GONE !!!

WHA--?! MY NYOI-BÔ-- !!

READ THIS WAY

HEY, KINTO-'UN--!!!

THIS IS TER-RIBLE!!!

THAT'S RIGHT!!!

MAYBE YOU DROPPED IT WHILE YOU WERE FIGHTING PICCOLO?

KYOON

HURRY--!!!

I KNOW!!

LISTEN!! YOU MUST LOOK FOR AND FIND IT!! BECAUSE EVERYTHING DEPENDS ON THE NYOI-BÔ!!

I'VE LOOKED ALL OVER, AND IT ISN'T HERE!!!

IT ISN'T HERE!! IT ISN'T HERE!!

"WHEN IN TROUBLE..."

"SEEK THE ALL-SEEING CRONE..."

I GIVE UP!!! THIS IS AWFUL!!! I'M IN TROUBLE, I'M IN--

WAAH!! WHAT CAN I DO, WHAT CAN I DO?!!

WOOSH

THAT'S IT--!!!!

...SO THAT'S WHY I NEED YOU TO TELL ME WHERE MY NYOI-BÔ IS!!!

READ THIS WAY

I'LL DIVINE IT FOR YOU FOR FREE.

YOU'VE GOT TO BE KIDDING--WHO WOULD FIGHT ANYBODY STRONG ENOUGH TO TAKE PICCOLO DOWN?!

SO HURRY UP AND BRING 'EM OUT!! PLEASE !!

SWING SWING

I'LL FIGHT THE FIVE CHAMPIONS LIKE YOU WANT !

LET'S SEE...

SINCE MY LITTLE BROTHER'S LIFE DEPENDS ON IT AS WELL...

REALLY?! THANK YOU !

WHY IN HECK IS IT THERE...?!

IT'S THE TURTLE HOUSE !!!

IT SEEMS TO BE AT THIS HOUSE...

KAME HOUSE

KYOOON

THANK YOU--!!

HE DOESN'T *LOOK* SO SPECIAL...

AND HE'S WORTHY TO GO THE SANCTUARY... THE FIRST HUMAN EVER TO MEET *HIM*...

HE REALLY DID SAVE THE WORLD...

SHHH--

KAME HOUSE

GOKU!!!!!

IS MY NYOI-BÔ HERE?!

KLATTER

HEY, HEY!!

READ THIS WAY

NOW THE TURTLE GUY AND KURIRIN AND CHAOZU AND EVERYBODY ELSE MIGHT BE ABLE TO COME BACK!!

YOU DROPPED IT THERE, SO I PICKED IT UP FOR YOU...

OH! YEAH...

THERE YOU ARE--!!!

YAHOO--!!!

KYO

DON'T CREMATE ANYBODY'S BODY, OK?!!

WELL THEN, I'M OFF TO SEE GOD!!!

VSSH

SOME-THING ABOUT EVERYONE COMING BACK TO LIFE... AND SEEING GOD...

WH-WHAT DID HE SAY...?

...

WOO-HOO, WOO-HOO--!!! I FOUND MY NYOI-BÔ--!!!

GOTCHA!

WELL THEN, TAKE THE NYOI-BÔ AND GO UP ON TO THE ROOF.

THANK GOOD-NESS...

HUF HUF

WHOA-HO-HO!!

READ THIS WAY

LIKE THIS, RIGHT ?!

TOK

THERE'S A HOLE IN THE TIP THERE, YES? INSERT THE NYOI-BÔ THERE AND STABILIZE IT.

H- HEY...

OK! WELL THEN, I'M OFF!

TAKE THIS BELL WITH YOU--IT'S THE TOKEN OF PROOF THAT YOU ARE QUALIFIED TO MEET WITH GOD.

tinkle

ALL YOU NEED DO NOW IS LET THE STAFF EXTEND, AND IT WILL TAKE YOU TO THE SANCTUARY ON ITS OWN.

GOOD !

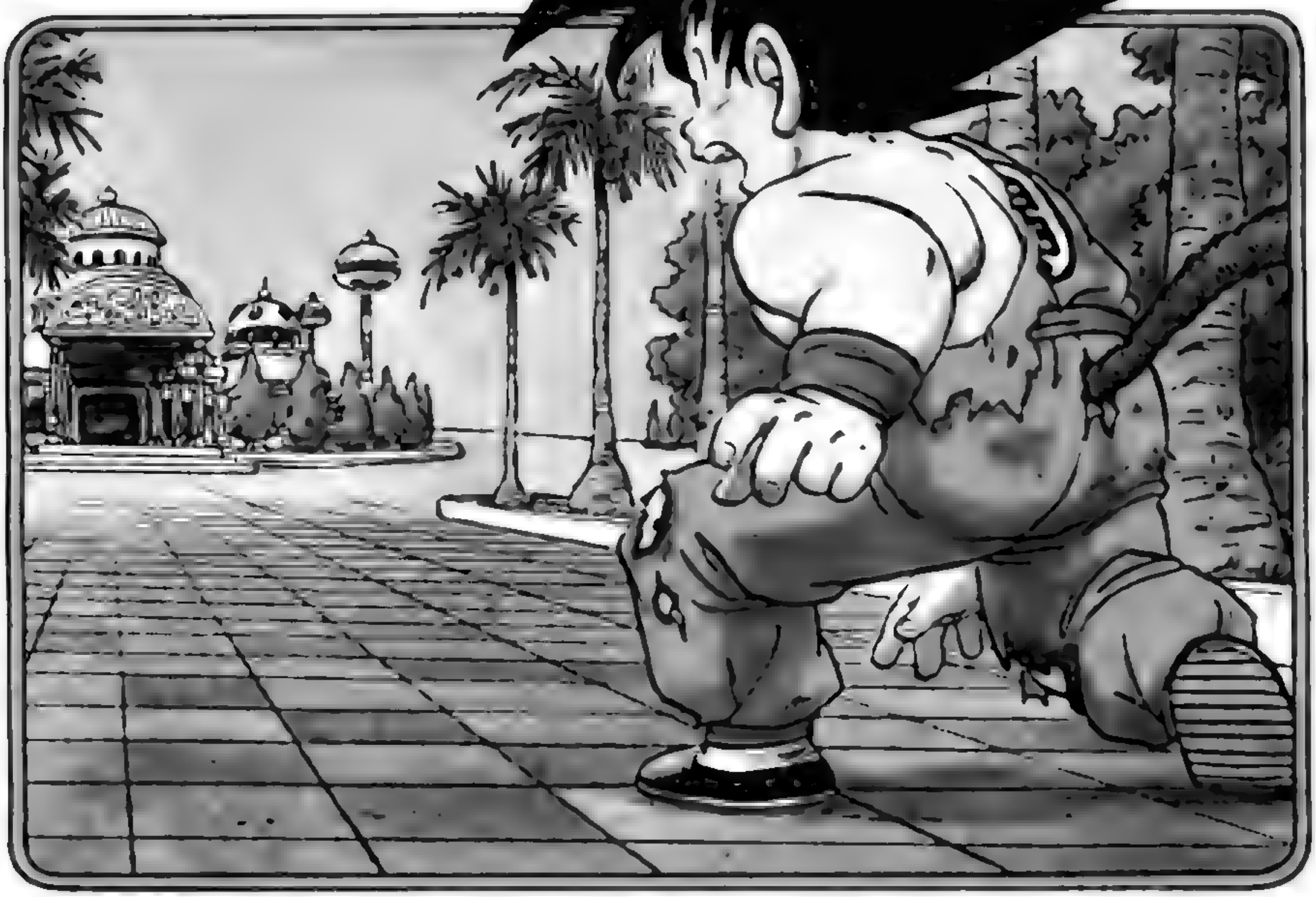
HUH ?!

IT'S ALL RIGHT...YOU'LL PROBABLY JUST GET THEM RIPPED UP AGAIN ANYWAY...

W-WAIT A SECOND-- IF YOU'RE REALLY GONNA BE MEETING GOD--DON'T YOU THINK YOU OUGHTA AT LEAST CHANGE YOUR CLOTHES?!

NEXT: The Abode of Kami-sama

DRAGON BALL



Tale 163 • The Heaven of Kami-sama

IS THIS "GOD" A TOUGH GUY?

OH, NO, NO, NOT AT ALL--HE'S A PERFECT GENTLEMAN, OF COURSE.

HEY... WHAT DO YOU *MEAN* HIS CLOTHES'LL PROBABLY JUST GET RIPPED UP AGAIN ANYWAY?

I DON'T CARE! EITHER WAY, I'M GOING !

HUH. SOMEHOW THAT'S NOT VERY COM-FORTING...

I BELIEVE THAT YOU, OF ALL MORTALS, SHOULD BE ABLE TO MEET HIM!

THERE'S JUST THIS LITTLE TEST... BUT DON'T WORRY, YOU WON'T DIE!

EXTEND, NYOI-BÔ-- !!

ALL RIGHT-- HERE I GO-- !!

...?

GOOD! JUST REMEMBER-- DON'T BE DISCOURAGED !

UH... OK...

MAN... I WONDER IF HE'S SCARED OF *ANY-THING*...

I WONDER TOO... I'VE NEVER KNOWN ONE LIKE HIM...

WH-WHY-- IS HE THAT SCARY?

BUT EVEN THE FEARLESS GOKU MAY BE TAKEN ABACK BY THE FACE OF *GOD*.

...IT'S A FACE GOKU KNOWS.

WELL... THERE'S THAT TOO. BUT MOSTLY...

GWEEEN

GYOOOON

I STILL DON'T SEE ANY-THING !!

READ THIS WAY

IT'S ***HUGE***!!! THIS HAS GOTTA BE THE ***SANCTUARY***!!!

OH !!

SOME-THING'S COMING INTO VIEW !!!

BMMMM

PHEW-- IT'S UNBELIEV-ABLE !!!

IT STUCK... !

KONK

KYOOOON

KNRRR

HOOF!

A LADDER !

TAKA TAKA TAKA--

GWING

READ THIS WAY

WOO-HOO!

OH!

H-
HEY.

MM
?

ATTACHÉ TO KAMI-SAMA.

CALL ME MR. POPO...

NO.

ARE YOU THAT "GOD" GUY?

KAMI-SAMA IS "GOD."

KAMI-SAMA KNOWS EVERY-THING.

HUH?! YOU KNOW ABOUT THAT?

AND YOU ARE THE ASTONISHING MORTAL WHO DEFEATED THE GREAT DEMON KING.

READ THIS WAY

I GOT IT.

OH... THE BELL, RIGHT ?

DID YOU BRING THE MARK OF KARIN'S APPROVAL ?

I WANNA MEET HIM!!

HEY, IS GOD IN THAT HOUSE OVER THERE?

HUH? TEST?

YES. THE TEST.

YES. YOU ARE INDEED THE ACKNOWLEDGED ONE. YOU WILL TAKE THE TEST.

TINGA LINGA LINGA

HEH HEH HEH...

ALL RIGHT, LET'S JUST GET TO IT, THEN !

HA! THAT'S EASY !

IF YOU WIN, YOU WILL MEET KAMI-SAMA.

YOU WILL FIGHT MR. POPO.

THIS WILL BE DELIGHT-FUL.

YOU ARE THE FIRST HUMAN I'VE TESTED.

READ THIS WAY

I'M ALREADY EXCITED.

YOU'RE GONNA BE SURPRISED--

SO IT'S UNTIL ONE OF US SAYS "UNCLE", RIGHT?

HE'S GONE.

OH MY.

VNNNN

GO !

AUGH !!

KYOOM

COULD HE BE HERE ?

READ THIS WAY

MAN-- WHAT ARE THE ODDS--?

WELL...I GUESS IT'LL HAPPEN...

OH! LUCKY ME.

OWWW--

mm.

fssh

HERE I COME!

NO MORE DUMB LUCK, OK?

HEH HEH HEH..

BWAK

I'LL MAKE YOU SAY "UNCLE" WITH ONE SHOT!!

DID YOU REALLY DEFEAT THE DEMON KING PICCOLO ?

OR MAYBE YOU'RE NOT SO STRONG...

OWW !!

OW!

LUCKY ME AGAIN !

REALLY? GOOD.

THIS TIME I'M GIVIN' YOU EVERY-THING !

Y-YOU CALLIN' ME WEAK... ?!

Y-YOU--...

AA

GWA

DON'T MAKE FUN OF ME !!!

TOP

WHA--?!

POOF

BOOK

HERE.

GOING

UGH!!

READ THIS WAY

RRAH!

SHP

GOCK

GONG

VNNNN

GAH !!!

READ THIS WAY

I'M AMAZED KARIN SENT YOU.

I CAN'T LET YOU MEET KAMI-SAMA IN SUCH A STATE.

MR. POPO IS DISAP-POINTED.

NNNN...

DAH!!!

BOM

Y- YOU--... !!

WH- WHAT THE... ?

NO MATTER WHAT YOU TRY, IT'S ALWAYS THE SAME.

BOPPA BOPPA

G-GOM

G-GOM

PAP

G-GOM

GAR-RR-!!!

NO WAY... !!

N-

WHOOPSIE.

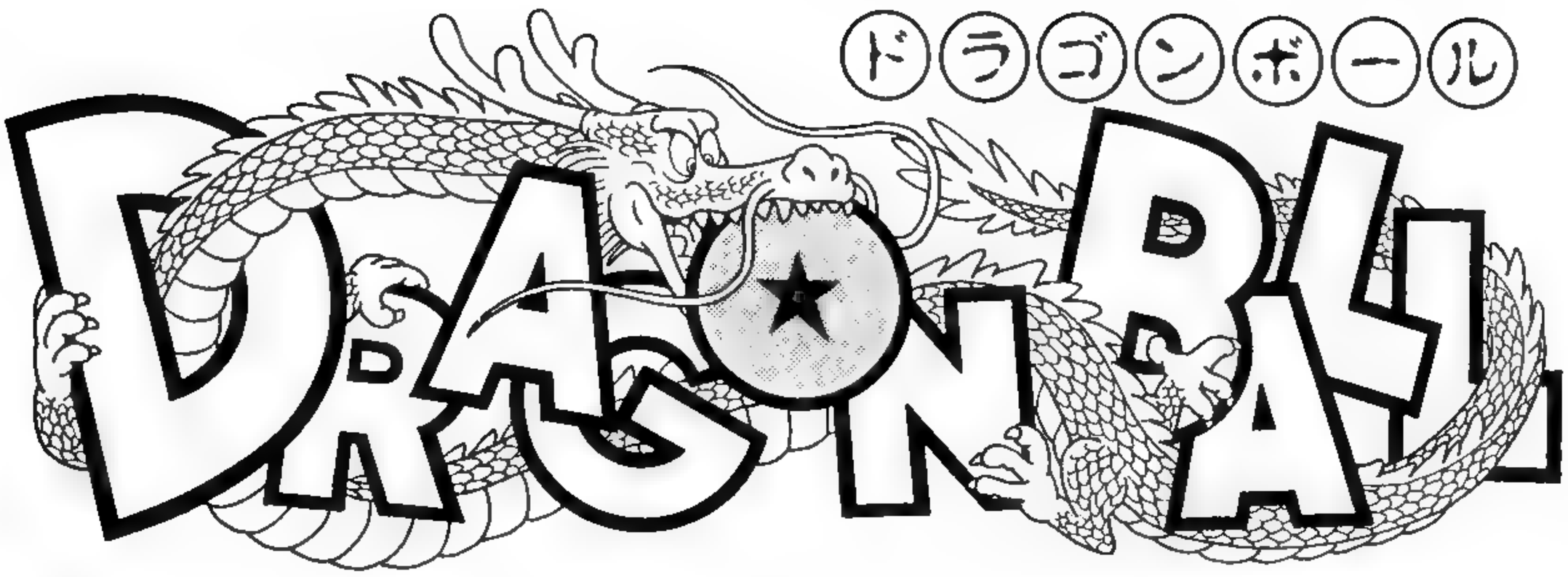
WHOOSH

...

UHHH

TESTING YOU IS POINTLESS. GO HOME.

YOU HAVE CONSIDERABLE POWER, BUT YOU DON'T USE IT WELL.



Tale 164 • Enter God

HOW CAN HE BE SO STRONG...?

I...I CAN'T BELIEVE IT...

BUT--...

YOU ARE WEAK IN BOTH SPIRIT AND SKILLS. YOU AREN'T WORTHY TO MEET KAMI-SAMA.

Y... YEAH...

I FEEL DUMB...

YOU FORGET THAT THERE IS ALWAYS SOMEONE STRONGER.

YOU DEFEAT PICCOLO AND THINK YOU'RE THE STRONGEST IN THE WORLD.

YOU CAN'T WIN AGAINST MR. POPO BY STRENGTH ALONE.

UNTIL YOU LET ME MEET *GOD* !

I'M *NOT* GONNA GO HOME--

I CAN'T DO THAT!

I GOTTA BRING BACK THE PEOPLE WHO DIED!

NOW, GO HOME! GO HOME!

TRAINING ?

FOR TRAINING !

HEY. MIND IF I USE THIS PLACE ?!

USE IT FOR WHAT ?

BUT DO AS YOU PLEASE.

I THINK YOU'RE WASTING YOUR TIME...

NOT A BAD FELLOW, AT LEAST...

THANKS !!

GWOOOO

WRR WRR WRR

WOW--I NEVER MET ANYBODY THAT STRONG BEFORE! WOO-HOO!

READ THIS WAY

GASP

PANT PANT

EARTHLINGS AREN'T USED TO IT.

THIS SANCTUARY IS VERY HIGH. THE AIR IS THIN.

MY...MY HEAD'S SPINNING...

I'M... ALREADY WIPED...

TH- THAT'S FUNNY...

OH....

A THOUGHT WORTH REMEMBERING ON EARTH, TOO.

THAT'S WHY ALL YOUR WASTED MOVEMENTS WORK AGAINST YOU.

AND STRIKE QUICKER THAN LIGHTNING.

YOU MUST CROUCH AS QUIET AS THE SKY--

THAT'S HARD....

QUICKER THAN LIGHTNING !!

STRIKE...

FSH

QUIET AS THE SKY...

I ALMOST CAN'T SENSE YOUR CHI...

W-WOW... IT REALLY IS QUIET...

MAKE YOUR HEART STILL.

LIKE THIS.

I DON'T GET IT...

THE HEART IS DIFFERENT.

THAT'S JUST STILLING YOUR *MIND.*

LIKE THIS ?

QUICKER THAN LIGHTNING.

AND NOW--

WHOA !!!

HYOOOO

YOU JUST TOUCHED YOUR FACE WITH YOUR RIGHT HAND.

I EVEN KNOW THIS--

HEH HEH-- MR. POPO HAS WAYS!

I DIDN'T SEE A THING !!

WOW!!! HOW'D YOU GET BEHIND ME?!!!

NO.

HOW'D YOU KNOW THAT?! DO YOU HAVE EYES ON THE BACK OF YOUR HEAD?!

HUH ?!

PRESENCE, SCANT AIR MOVEMENT, INSTINCT--FEELING, NOT SEEING--THESE ARE ESSENTIAL.

YOU DIDN'T SEE ME MOVE JUST NOW BECAUSE YOU LOOK ONLY WITH YOUR EYES.

MR. POPO HAS LEARNED MUCH FROM KAMI-SAMA.

AHEM.

THAT IS MY SE-CRET.

MR. POPO, YOU'RE AMAZING !!

WOW--

NO WONDER I COULDN'T WIN.

WOW--

OF COURSE. HE'S A GOD.

THEN THIS KAMI-SAMA'S EVEN MORE AMAZING THAN YOU?

WHOA !!

THERE'S REALLY A GUY LIKE THAT IN THE WORLD?!! MAN!!

BUT I'M THRILLED--!

YEAH I'M SHOCKED!

SHOCKED?

KAMI-SAMA... HAS HIS OWN REASONS.

BUT YOU KNOW, IF HE'S SO STRONG, HE SHOULD'VE BEATEN PICCOLO FOR US.

YOU'RE A CHEERFUL FELLOW.

HA HA...

YOU DON'T KNOW HOW MANY YEARS IT MIGHT TAKE-- AND EVEN AFTER YEARS, YOU STILL MAY NEVER WIN.

THEN, DO YOU STILL WANT TO TRY YOURSELF AGAINST MR. POPO ?

I'VE GOT TO DO IT ANYWAY-- BUT I *WANT* TO DO IT TOO!!

I'LL DO IT-- !!

I LIKE HIM.

REALLY ?!

I WILL MEET WITH YOU...NOW.

MM.

WHO WAS THAT? GOD ?!

YOU'RE VERY LUCKY.

YAHOO-- !!

THANKS, GOD-- !!

COME ALONG.

O- OKAY.

HEH HEH... I'M KINDA NERVOUS...

WAIT HERE.

HEH HEH...

READ THIS WAY

神

PICCOLO !!!!

YOU'RE STILL ALIVE--?!!!

VSSH

WAIT!

OH!

FLICK

DONG

READ THIS WAY

CALM DOWN-- IT'S NOT PICCOLO.

IT ONLY LOOKS LIKE HIM.

O-OWWW... !!!

GRAB

THAT PRANKSTER.

KARIN DIDN'T WARN YOU, DID HE...?

HUH?!

A SINGLE, BRILLIANT MARTIAL ARTIST.

PICCOLO AND I WERE *ONE*.

ONE DAY, JUST LIKE YOU, I LEARNED OF THE EXISTENCE OF KAMI-SAMA AND CAME HERE.

A LONG, LONG TIME AGO...

BUT KAMI-SAMA SAW WHAT I WOULD NOT... DEEP IN MY SOUL...

THROUGH AGONIZING TRAINING OF SPIRIT AND BODY I WAS ABLE TO EXPEL THAT EVIL--

...THE WORM OF EVIL.

BUT NO MATTER HOW MUCH TIME PASSED, HE WOULD NOT APPOINT ME.

UNFORTUNATELY, EVEN GODS DIE... AND I WANTED TO BECOME KAMI-SAMA'S HEIR.

I MYSELF BELIEVED THAT NO ONE MORE WORTHY EXISTED...

I WILL HEAR YOUR PLEA.

OH BOY !!!

AND SO, IN THANKS TO YOU FOR DEFEATING HIM...

I BECAME THE NEW KAMI-SAMA, BUT PICCOLO ESCAPED TO THE EARTH BELOW AND BROUGHT PAIN TO ITS PEOPLE.

BUT IT LIVED, TO BECOME THE DEMON KING PICCOLO.

THAT HAS LONG BEEN MY SHAME.

I WAS GONNA ASK ***YOU*** IF I COULD DO THAT !!!

YES !!! PLEASE !!!

HOWEVER... ONLY IF YOU HAVE THE WILL TO STAY HERE AND TRAIN A BIT LONGER.

READ THIS WAY

BECAUSE THE DRAGON LORD *IS* MY CREATION--I CAN REVIVE HIM. THE REST, YOU SHOULD ASK OF THE DRAGON.

VERY WELL. I KNOW WHAT YOU REQUEST. AND THOUGH EVEN A GOD CAN'T BRING PEOPLE BACK TO LIFE...

THIS IS ONE OPPORTUNITY, AND ONE ONLY.

HOWEVER, ONCE I HAVE GRANTED THIS PLEA, I WILL NOT HEAR IT FROM YOU EVER AGAIN.

THANKS!!

TH-...

AND WITH HIM, THE DRAGON BALLS!

NOW THEN, LET'S GET DOWN TO RESURRECTING THE DRAGON, SHEN LONG...

EVEN THE DRAGON BALLS MAKE YOU PROVE YOURSELF FOR YOUR ONE MIRACLE.

IN THE END, EARTHLINGS MUST DEPEND ON THEIR OWN POWERS TO FIND THEIR WAY THROUGH.

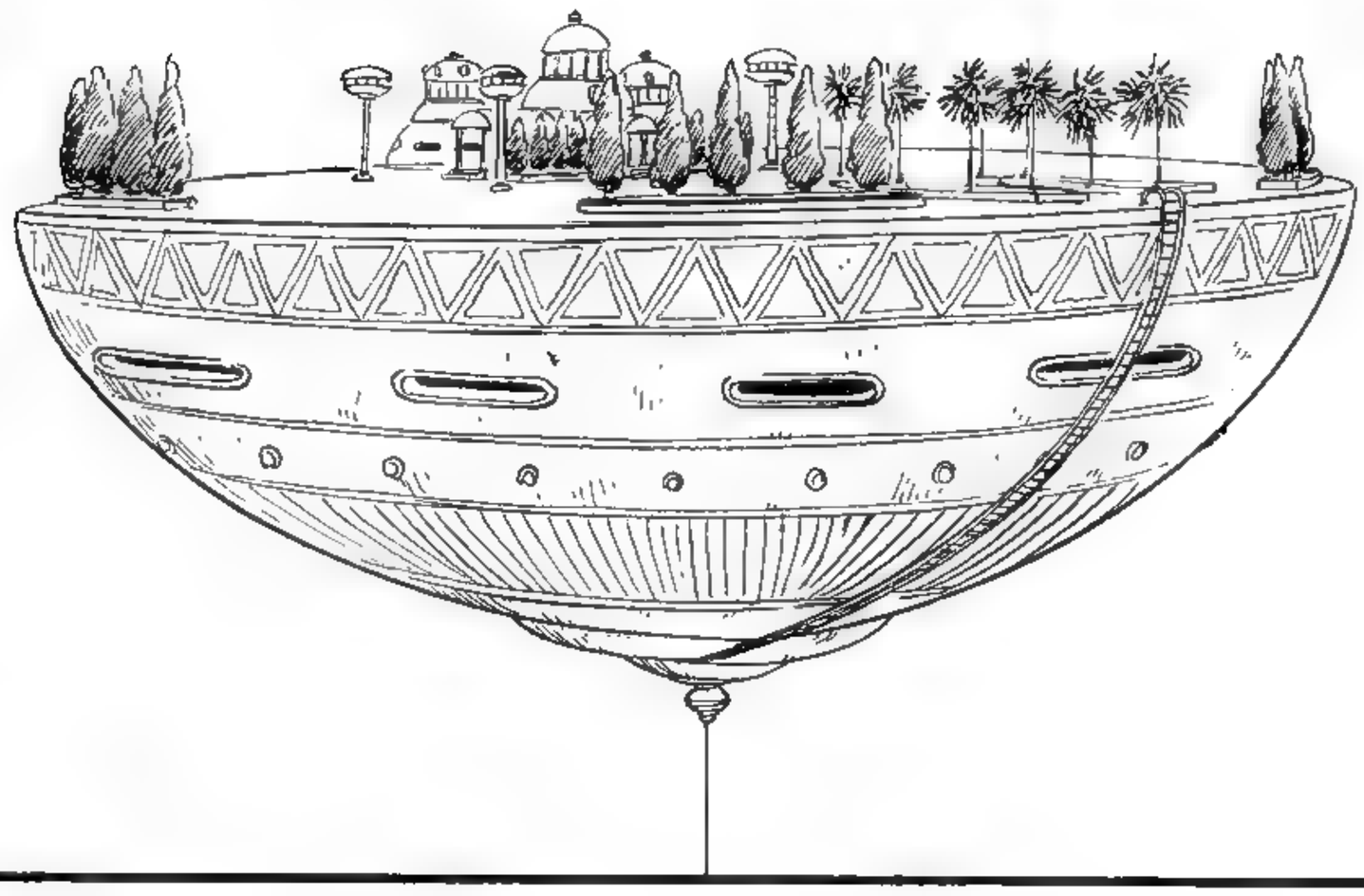
IT WOULD NOT DO FOR ANY MAN TO BEGIN SAYING, "WELL, IF THINGS GET BAD, GOD WILL FIX IT."

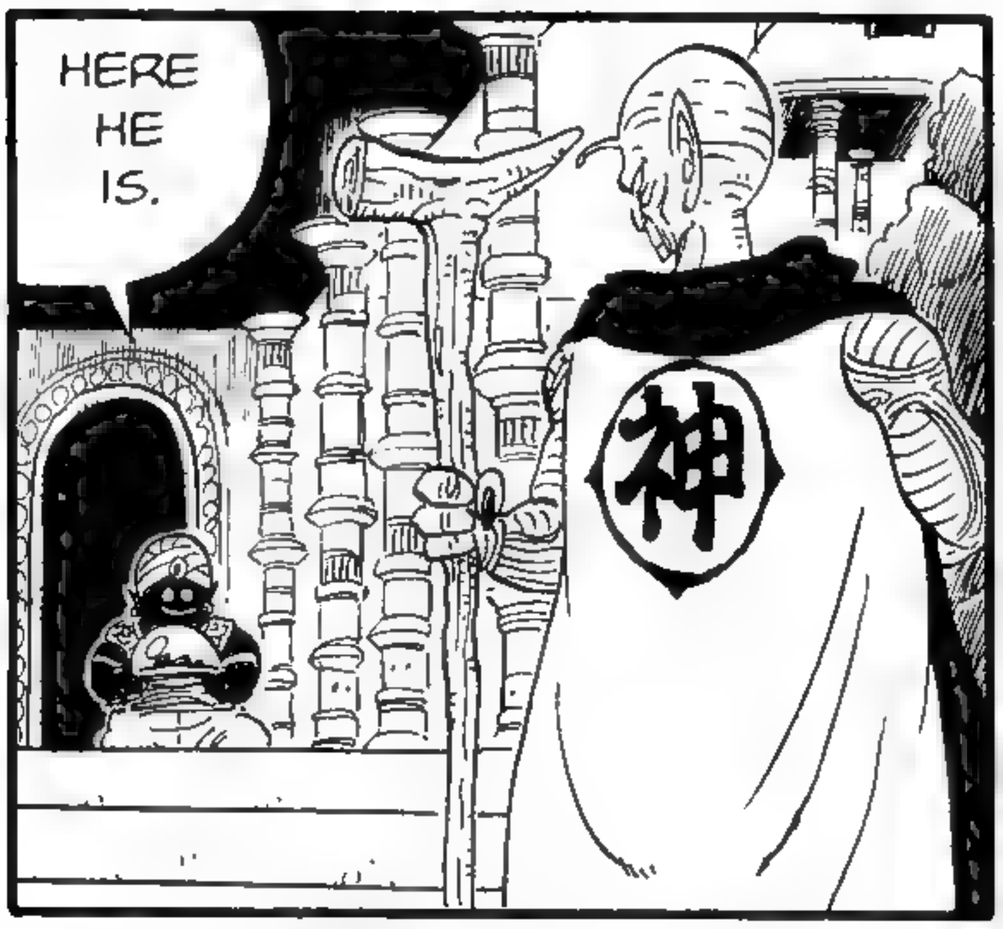
YAY !!!

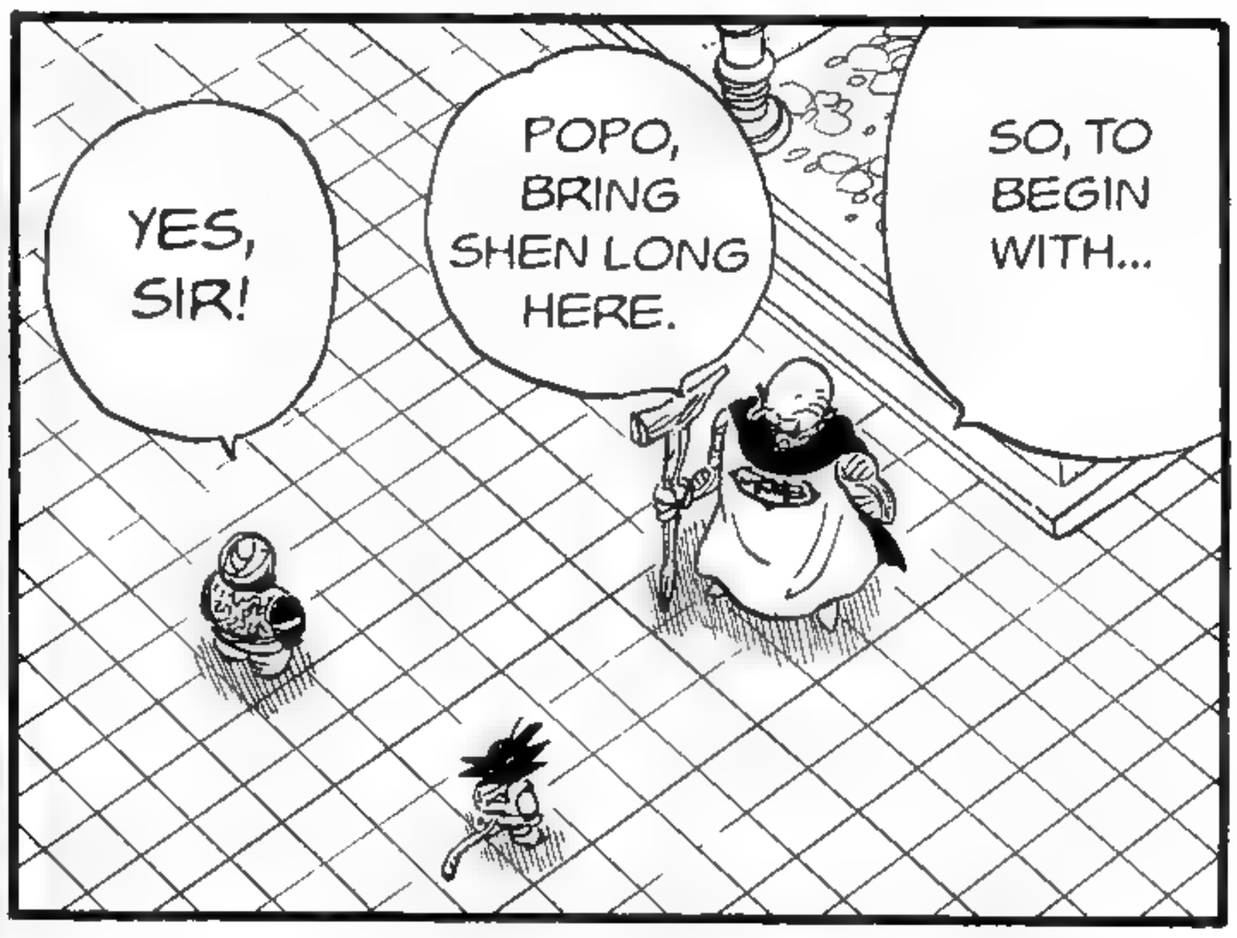
NEXT: The Great Resurrection

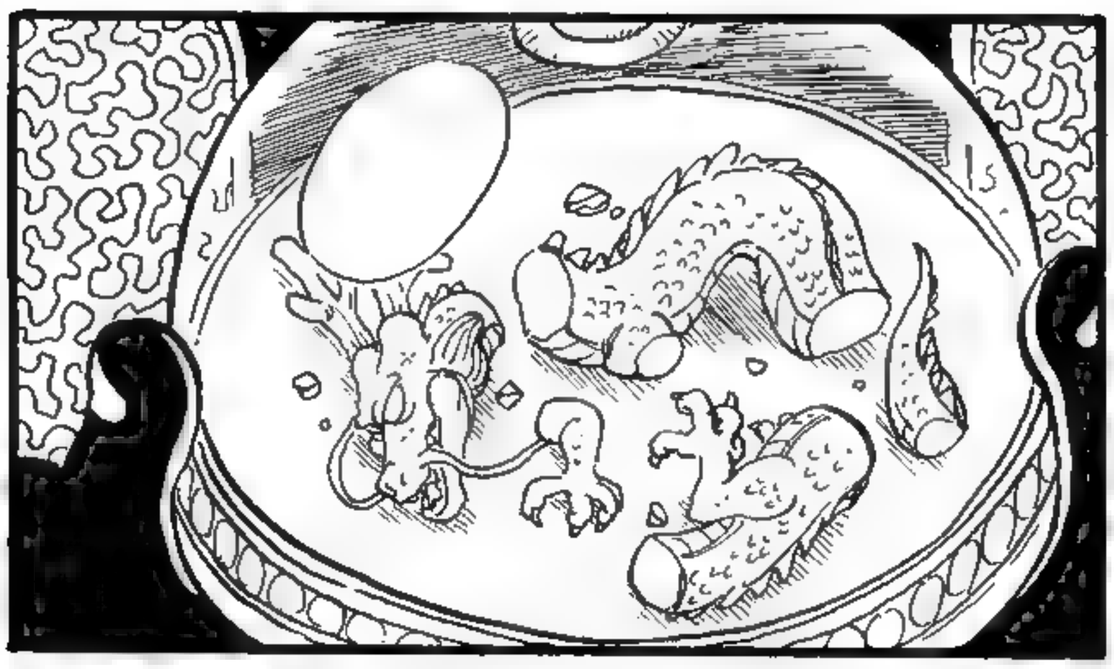
Tale 165 • Shen Long Resurrected!

READ THIS WAY









READ THIS WAY

AND KAMI-SAMA BREATHES LIFE INTO THEM.

MR. POPO MOLDS THE CREA-TIONS--

TH-THIS TOY IS SHEN LONG...?

I CREATED THE DRAGON BALLS TO LEND COURAGE AND HOPE TO THOSE WHO STRUGGLE UPON EARTH...BUT EVERY-ONE USED THEM FOR THEIR OWN GREED.

TRUTH BE TOLD, I WAS CONSIDERING JUST LEAVING SHEN LONG AS HE IS...

FIXED!

IT'S TAKEN A GREAT DEAL OF THOUGHT...BUT AS LONG AS THERE EXIST EVEN A FEW FELLOWS LIKE YOU, I BELIEVE THE DRAGON BALLS SHOULD EXIST.

YOU, HOWEVER ARE DIFFERENT.

神

KLOP

STAND BACK...

POP!

BZZZ

SHOOOO

VVVV

READ THIS WAY

HYOOOON

REALLY?! CAN I GO WATCH EVERYBODY COME BACK TO LIFE TOO?!

I THOUGHT YOU PROMISED TO TRAIN HERE...

HE IS RETURNING TO DRAGON BALL FORM.

NORMALLY, THEY WOULD BE ORDINARY ROCKS FOR THE NEXT YEAR, BUT THIS TIME I'LL MAKE AN EXCEPTION AND GRANT YOUR WISH IMMEDIATELY.

IT'S R-R-RUNNIN' AWAY !!

WANTING YOUR LIFE.

SOMEONE ELSE WILL COME TO THAT TOURNAMENT... *PICCOLO* !

TENKA'ICHI BUDÔKAI?!

YOU EVEN KNOW ABOUT THAT?!

YOU MUST SHOW THREE YEARS' PATIENCE. YOU WILL BE ABLE TO SEE YOUR COMPANIONS AT THE NEXT TENKA'ICHI BUDÔKAI TOURNAMENT.

O-OH YEAH...

WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! I...I...

PICCOLO ?!

A SPORE...A CLONE...DEDICATED TO DESTROYING YOU AND CONQUERING THE WORLD...WITH EVEN MORE POWER STORED WITHIN HIM THAN THE ORIGINAL.

SORRY TO DISAPPOINT YOU... BUT IN THE INSTANT BEFORE HE EXPLODED, HE LEFT BEHIND A ***SHADE*** OF HIMSELF...

YOU ARE THE ONLY ONE WHO CAN DEFEAT HIM AND BRING ABOUT TRUE PEACE.

DO YOU UNDER-STAND?

THERE ARE REASONS WHY NEITHER I NOR MR. POPO CAN FIGHT HIM.

IF YOU STAY HERE, HE CAN NOT COME AFTER YOU...

TRAIN DILIGENTLY FOR 3 YEARS, AND NEXT TIME YOU WILL DEFEAT PICCOLO FOREVER.

N-NO WAY...

I WILL--!! I PROMISE I WILL !!

YOU MUST DO THIS !

I... I UNDER-STAND... !!

WHERE'S THE BATHROOM ?

BUT FIRST I GOTTA PEE.

YEAH !!!

THAT MEANS I BETTER START TRAINING RIGHT NOW!!

AA!! GOTTA RUN!! GOTTA RUN!!

I-INSIDE THE DOOR AND TO THE LEFT...

IF...IF PICCOLO IS SLAIN, THEN YOU TOO....

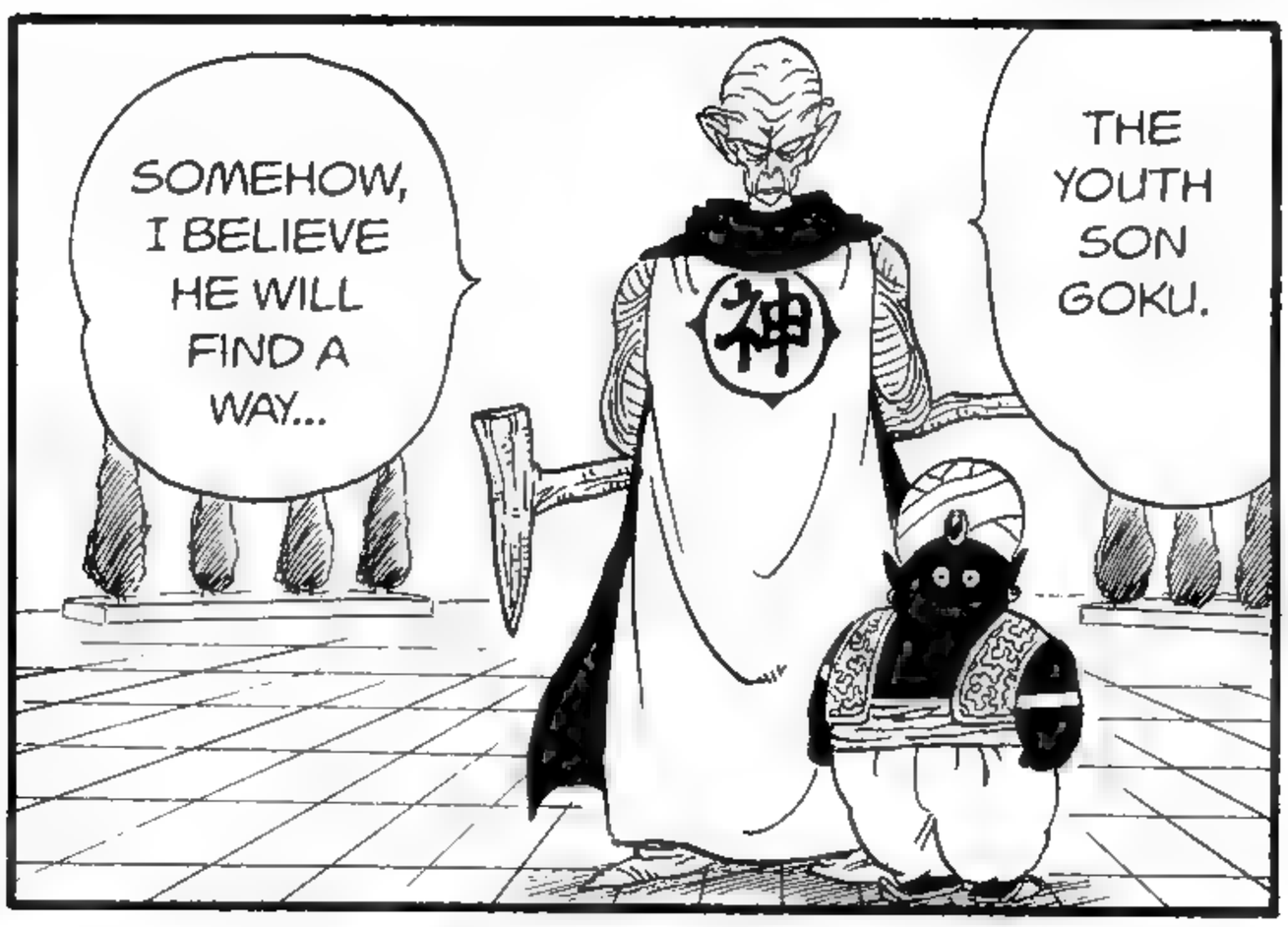
KAMI-SAMA... AS YOU AND PICCOLO WERE ORIGINALLY ONE...

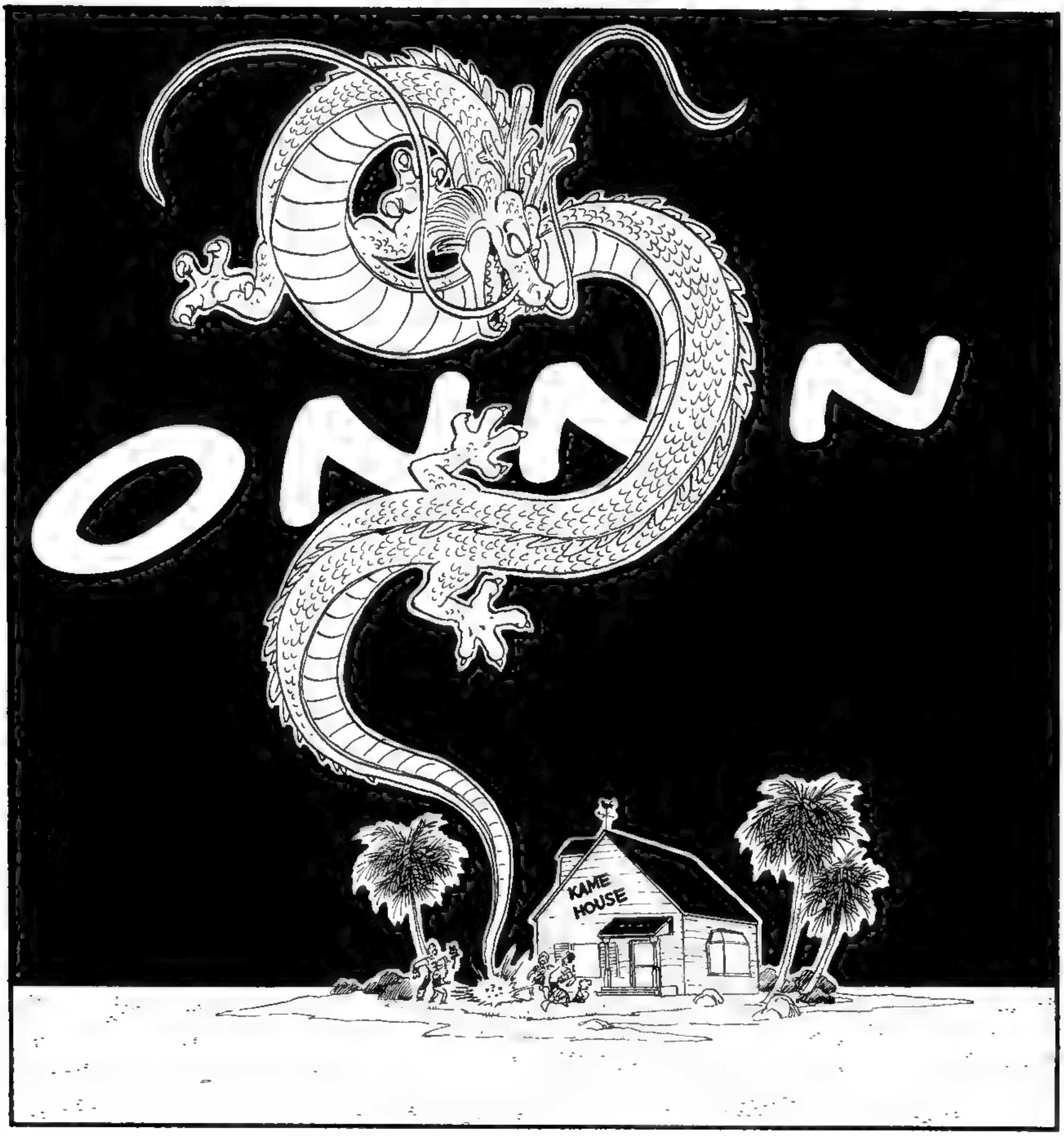
...

SINCE NO GOD IS GIVEN THE POWER TO DESTROY HIMSELF....I'VE BEEN WAITING A LONG TIME FOR A FELLOW LIKE HIM TO APPEAR...

IT CAN'T BE HELPED. THIS IS A SEED I SOWED MYSELF. I MUST TAKE RESPONSIBILITY.

HAS MIXED FEELINGS.
MR. POPO...


SOMEHOW, I BELIEVE HE WILL FIND A WAY...
THE YOUTH SON GOKU.
神


KAME HOUSE

IT CAN'T BE !!

H-HE APPEARED!! HE REALLY APPEARED... !!

SON GOKU ASKED OF GOD...

AND SO I WAS RESUR-RECTED.

SHEN LONG... WEREN'T YOU DEAD ?!!

THEY SUDDENLY STARTED GLOWING... I THOUGHT IT WAS WEIRD, BUT...

HE WILL ANSWER YOUR QUESTIONS AT THE TOURNA-MENT.

SON GOKU TRAINS IN **HEAVEN** FOR THE NEXT TENKA'ICHI BUDÔKAI.

WH-WHAT DO YOU MEAN ?!

G-GOKU... G-GOD... ?!

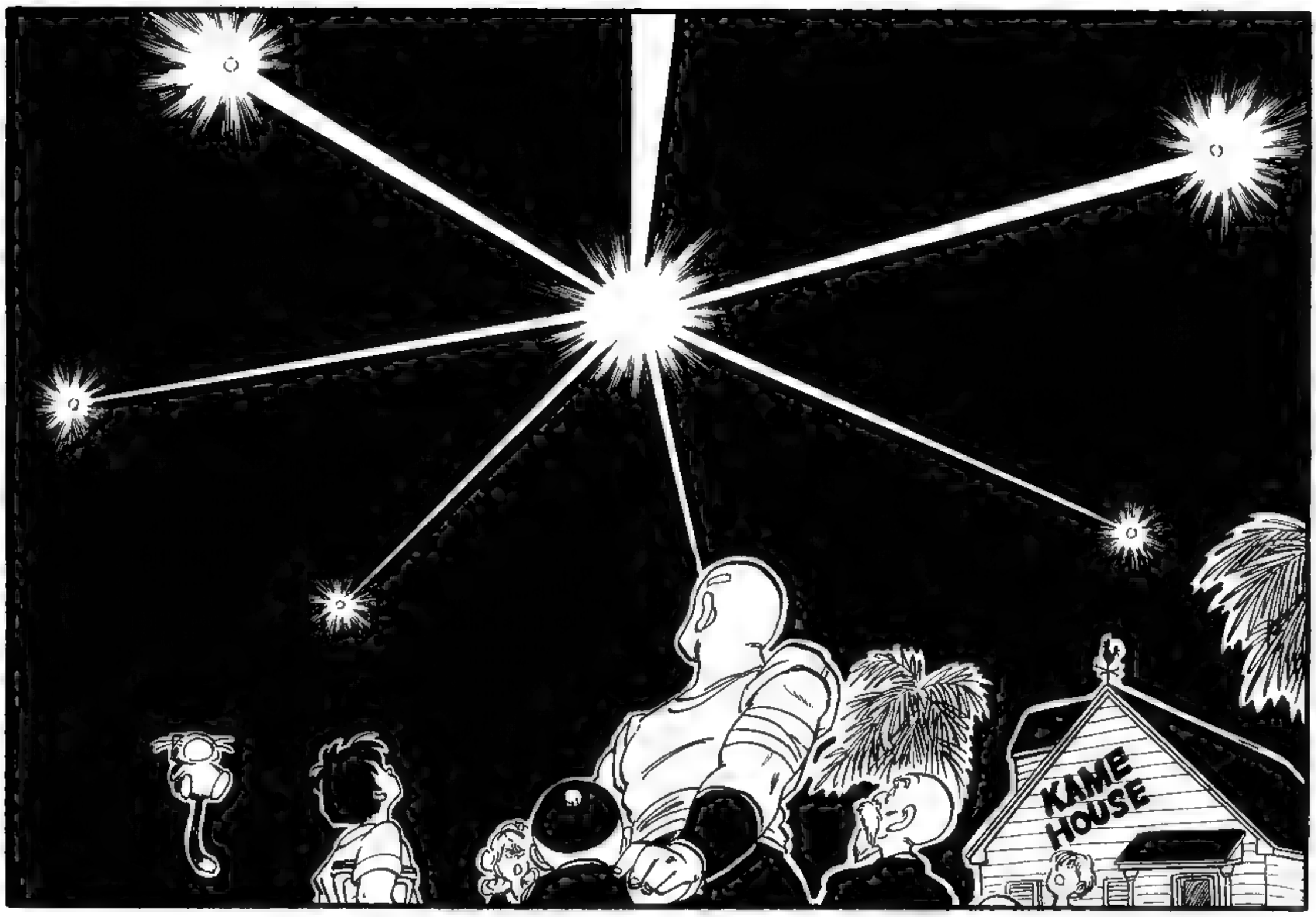
I KNOW IT ALREADY-- TO RESURRECT ALL THOSE WHO WERE KILLED BY THE DEMON KING PICCOLO.

NOW I WILL GRANT YOUR ONE WISH.

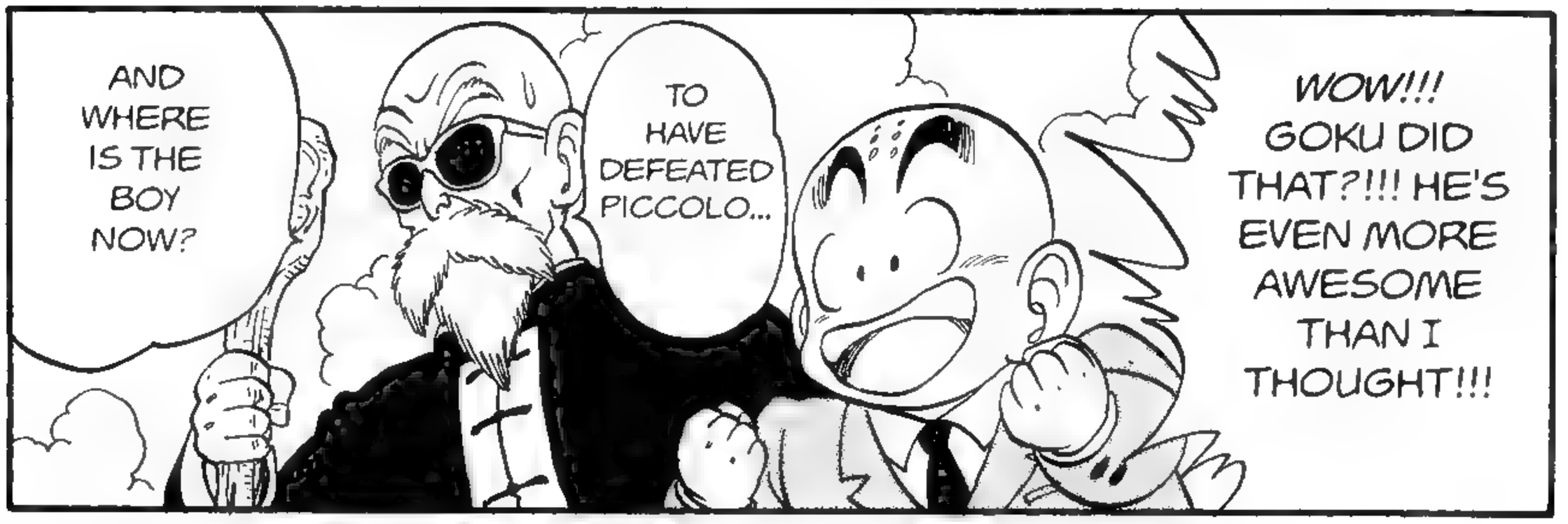
GOKU... TRAINING IN HEAVEN... ?!!

READ THIS WAY

?


KAME HOUSE

KAME HOUSE


AND WHERE IS THE BOY NOW?
TO HAVE DEFEATED PICCOLO...
WOW!!! GOKU DID THAT?!!! HE'S EVEN MORE AWESOME THAN I THOUGHT!!!

READ THIS WAY

DO YOU KNOW WHAT THAT MEANS, SIR ?!

H-HEAVEN ?!!!

ACCORDING TO SHEN LONG, HE'S TRAINING IN HEAVEN... OR SOMETHING...

THAT'S WHAT I DON'T QUITE UNDERSTAND...

IF HE'S REALLY TRAINING IN HEAVEN, THEN THE ONE TEACHING HIM MUST BE...

I DON'T REALLY KNOW THE DETAILS EITHER, BUT...

BUT THEN... WE *ARE* TALKING ABOUT GOKU... IT MIGHT BE POSSIBLE...

N-NO... I...I CAN'T BELIEVE IT...

GOD.

G-GOD ?!

READ THIS WAY

Y-YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME... THAT'S IMPOSSIBLE... NO WAY...

G-GOKU... IS BEING TRAINED BY GOD...?!

I THOUGHT IT WAS A FIGURE OF SPEECH...!!

N-NOW THAT YOU MENTION IT...HE DID SAY SOME-THING...

MY OWN POWER DOESN'T EVEN REACH TO HIS ***FEET*** ANY MORE...

HEH-HEH HEH HEH... GOKU, EH? WHAT AN INCREDIBLE BOY, INDEED... I NEVER WOULD HAVE GUESSED IT...

THEN I'LL HAVE TO TRAIN EVEN HARDER THAN GOD AND SHOW HIM AT THE NEXT TOURNAMENT!

GOD, EH...? INTRIGUING!

BUT HOW ***STRONG*** IS HE GOING TO GET...?

BUT...

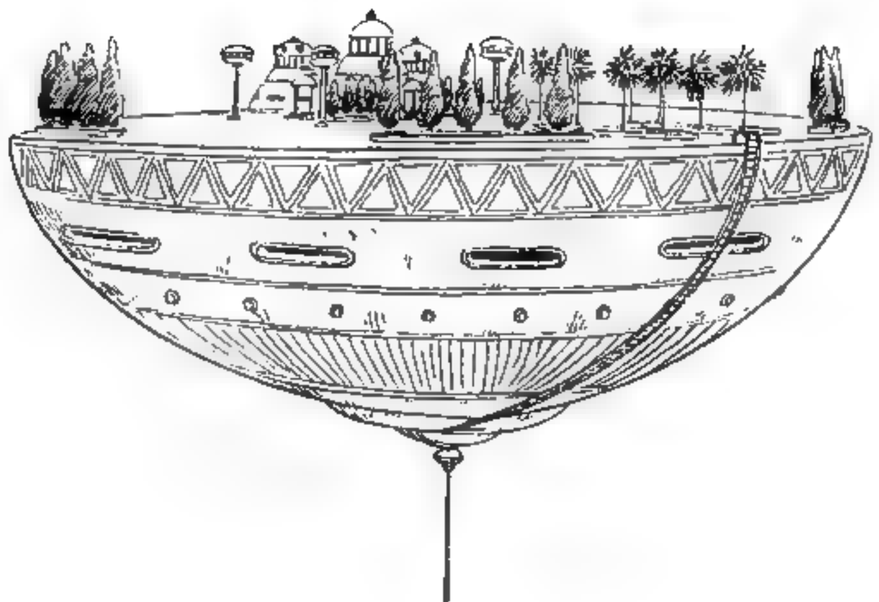
HA HA HA! THAT'S THE SPIRIT!

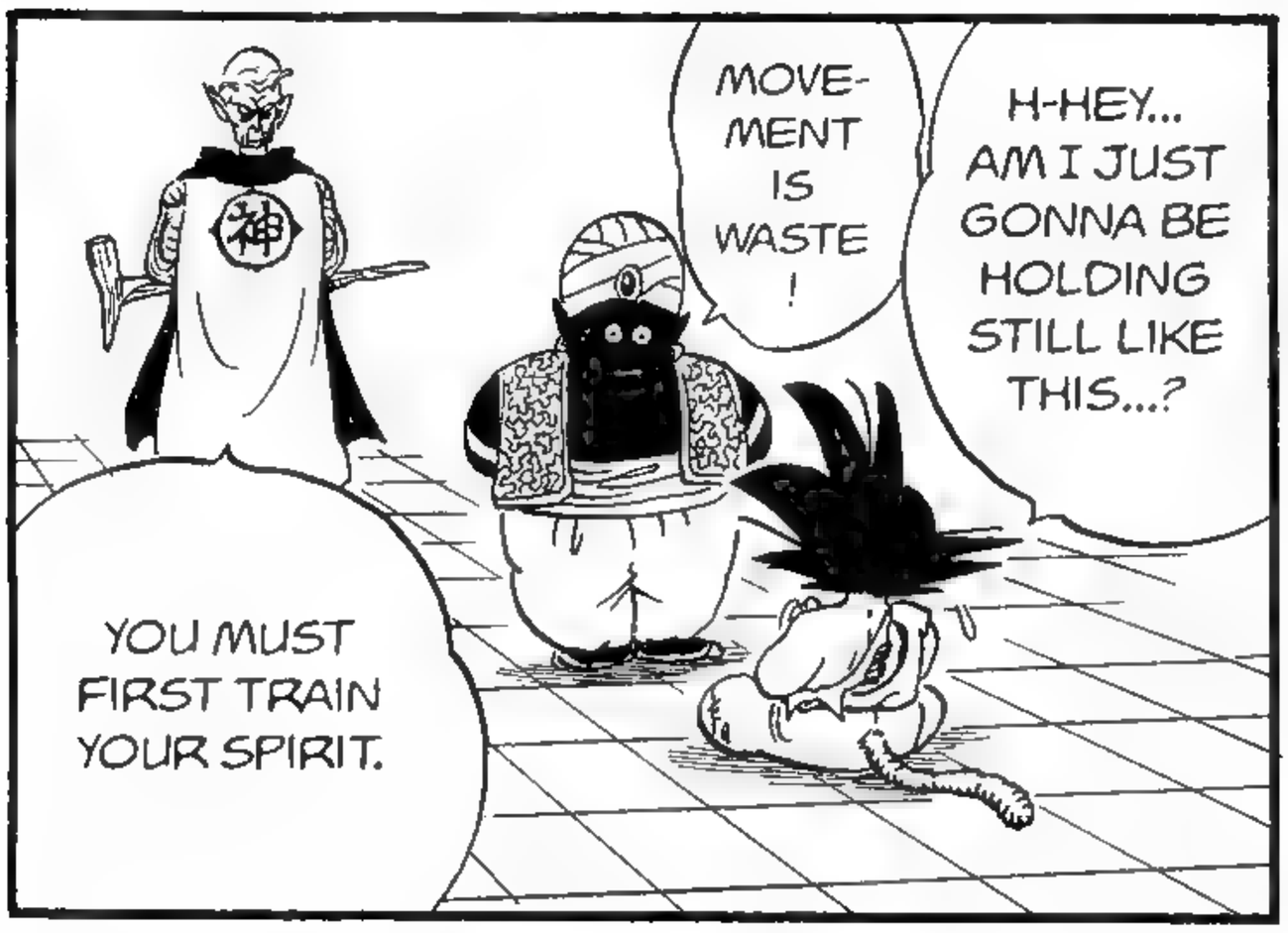
ME THREE!

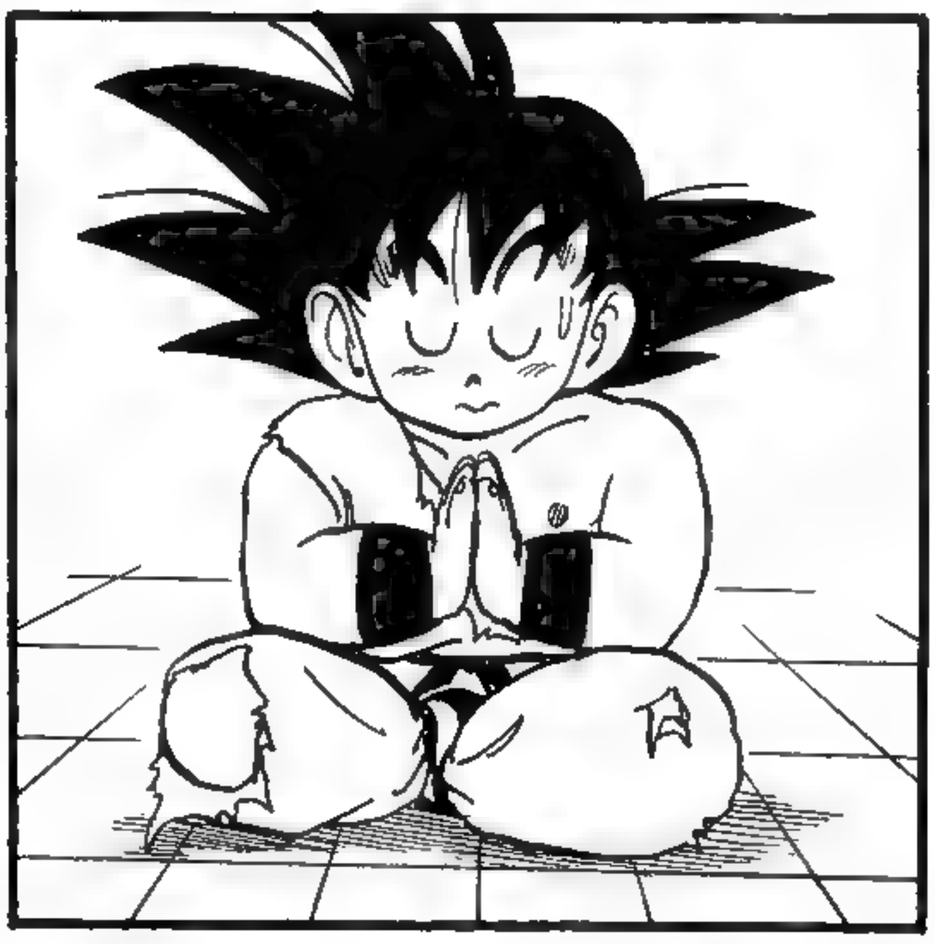
M-ME TOO!

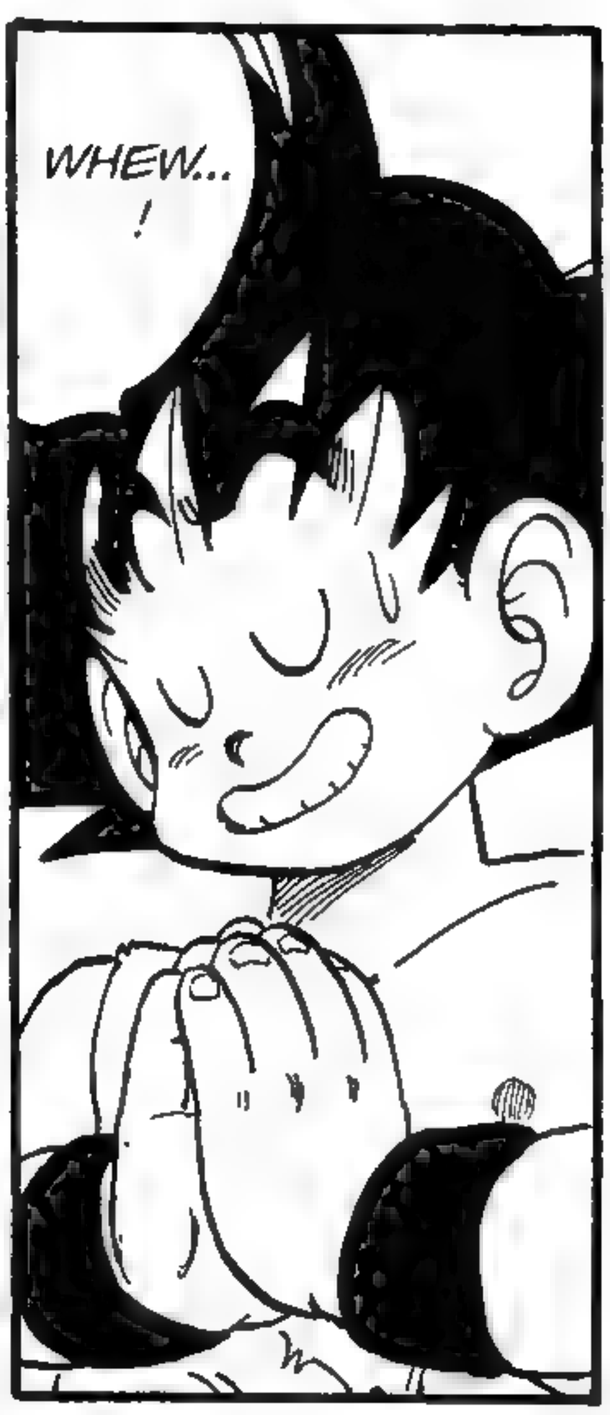
I FEEL LIKE HE'S PULLING FURTHER AND FURTHER AWAY FROM US EVERY DAY...

READ THIS WAY









NEXT: The 23rd Tenka' ichi Budôkai

Tale 166 • The Reunion

READ THIS WAY

BLA BLA

YADA YADA

SHH!!

BLOOH

DUM DUM

CHANGKATANG

A'ICHI BU DO KAI

下一武道会

READ THIS WAY

THEY'RE LATE, AREN'T THEY...?

HMM--...

SSHH!

REGISTRATO

OH!

KRIII

TAXI

S2137

TAXI 65¢

IT *IS* YOU, BULMA! I THOUGHT SO!

HEY, YOU-- LONG TIME NO SEE--!

MY, MY, MY-- LOOK AT YOU! YOU'VE REALLY GROWN UP, HAVEN'T YOU?!

WHERE'S EVERY-ONE?! NOT HERE YET?!

WHAK

HANDS OFF MY BUTT !!!

WERE'N'T YOU COMING TOGETHER ?

B-BY THE WAY, WHAT HAPPENED TO YAMCHA ?

SAME TO YOU !

PHYSICALLY, AT LEAST....

EVEN LEAVING *ME* BEHIND...

ON A TRAINING JOURNEY BY HIM-SELF...

OH HIM! AS SOON AS HE GOT BACK TO WEST CITY HE TOOK OFF SOMEWHERE!

READ THIS WAY

WHAT WE HEARD ABOUT GOKU THREE YEARS AGO LEFT AN IMPRESSION !

HO HO HO... YAMCHA TOO, HUH...? KURIRIN SAID THE SAME THING AND DISAPPEARED...

MAN, YOU ALL LOOK *GREAT* !

OLD TIMER! YOU *ARE* BACK TO LIFE!

HEY!

NO...

HE A FRIEND OF YOURS?

N-
NO...

...WAY...

G-
GOKU...
?

IS IT
YOU
?!

THEY
IN THE
GYMNASIUM
ALREADY
?

WHERE'S
KURIRIN AND
YAMCHA AND
TENSHINHAN
AND EVERY-
BODY?

THE
RAIN'S
LIGHTENING
UP!

PHEW
!

HUH?!
WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT--OF
COURSE
IT'S ME
!!

TAKE A GOOD LOOK.

I'LL TAKE IT OFF.

WHAT--JUST 'CAUSE I'VE GOT THIS WRAPPED AROUND MY HEAD YOU DON'T RECOGNIZE ME?

THIS ISN'T *REALLY* YOU...

Y-YOU'RE KIDDING, RIGHT...?

STUPID! YOU'RE *HUGE* !!

BUT WAIT A MINUTE--DID YOU GUYS *SHRINK* OR SOME-THING?

OBVIOUS NOW, RIGHT ?!!

WELL ?!

I MIGHT'VE GROWN SOME...

NOW THAT YOU MENTION IT...

I AM STUN-NED...

IN... IN ANY CASE...

IT'S LIP-STICK !

BULMA! YOUR LIPS ARE RED! DO YOU HAVE A FEVER?!

HEY, WE JUST BUMPED INTO EACH OTHER OVER THERE!

YOO-HOO--

KAME

KURIRIN

HILTON

I EXPECTED A LITTLE MORE REACTION...

MAYBE THEY'RE TOO SHOCKED AT OUR TRANS-FORMA-TIONS!

LORD MUTEN-RÔSHI!

LONG TIME NO SEE--

READ THIS WAY

YOU LOOK GREAT, KURIRIN!

HUH ?

KAME

HA HA HA HA...

LOOK HOW MUCH I GREW!

LOOK AT US, LORD MUTEN-RÔSHI !

KAME

KURIRIN

NOW WE'RE ALL HERE!

TH- THAT'S... GOKU... ?

SO IT SEEMS...

I NEVER GOT TO SAY THANK YOU!!!

GOKU!!! YOU IDIOT!!! I'VE MISSED YOU SO MUCH!!!

G-G-... GOKU...? IS... IS THAT YOU...?!

YEAH !

KURIRIN

THE PRELIMINARY ROUNDS WILL BE COMMENCING MOMENTARILY. PLEASE GATHER IN THE GYMNASIUM.

ALL PARTICIPANTS IN THE "STRONGEST UNDER THE HEAVENS" MARTIAL ARTS TOURNAMENT...

HEY, DID YOU BRING OUR UNIFORMS ?

HERE WE GO!

YOU DON'T HAVE TO KEEP WEARING THE TURTLE SCHOOL GEAR FOREVER, YOU KNOW.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE ALL NOW GREAT MARTIAL ARTISTS IN YOUR OWN RIGHT, WALKING YOUR SEPARATE PATHS!

YES, SIR !

NOW, GO AND FIGHT HARD !

BLA

BLA

BLA!!

YOU FICKLE WENCH !

I CAN'T BELIEVE IT--SON'S BECOME QUITE A MAN...

NO THANKS-- I DON'T STAND A CHANCE AGAINST YOU KIDS ANY MORE.

YOU AREN'T ENTERING THIS TIME, LORD MUTEN-RÔSHI?

OH, MAN! IT WAS INCRED-IBLE!

HEY, GOKU. GOD'S TRAINING...WAS IT AS TOUGH AS I THINK?

HEH HEH--I *FIGURED* THE MUTEN-RÔSHI WOULDN'T GIVE US TURTLE SCHOOL UNIFORMS THIS TIME--

WELL !!

I HAD A UNIFORM STORE MAKE ONE FOR ME!!

BLA BLA

YADA YADA

CHATTER CHATTER

CHEEZ--! I THOUGHT I WAS GONNA STAND OUT...

HEE HEE HEE-- ME TOO--

IT SEEMS WE THINK ALIKE.

READ THIS WAY

...AND MY TAIL WAS IN THE WAY SOME-HOW.

I DON'T REALLY GET IT, BUT HE SAID SOMETHING ABOUT WANTING TO PUT THE MOON BACK TOGETHER...

OH, KAMI-SAMA TOOK IT OFF.

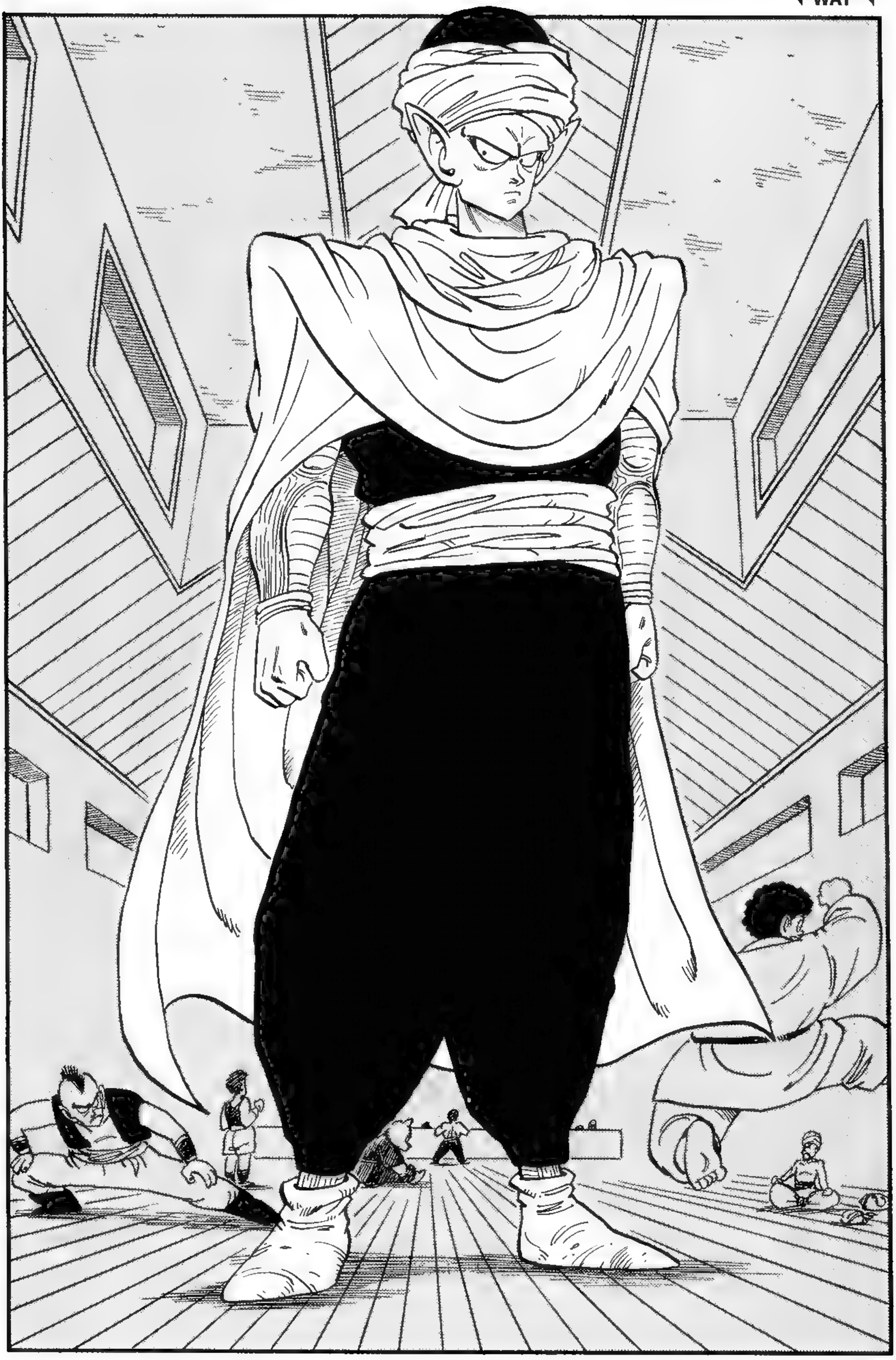
HUH? GOKU, WHAT HAPPENED TO YOUR TAIL?!

YOU COULD SAY THAT...

UH-HUH-- ...

WHAT'S UP, GOKU?...

YOU SEE SOME-THING..... ?



READ THIS WAY

H-
HIM...

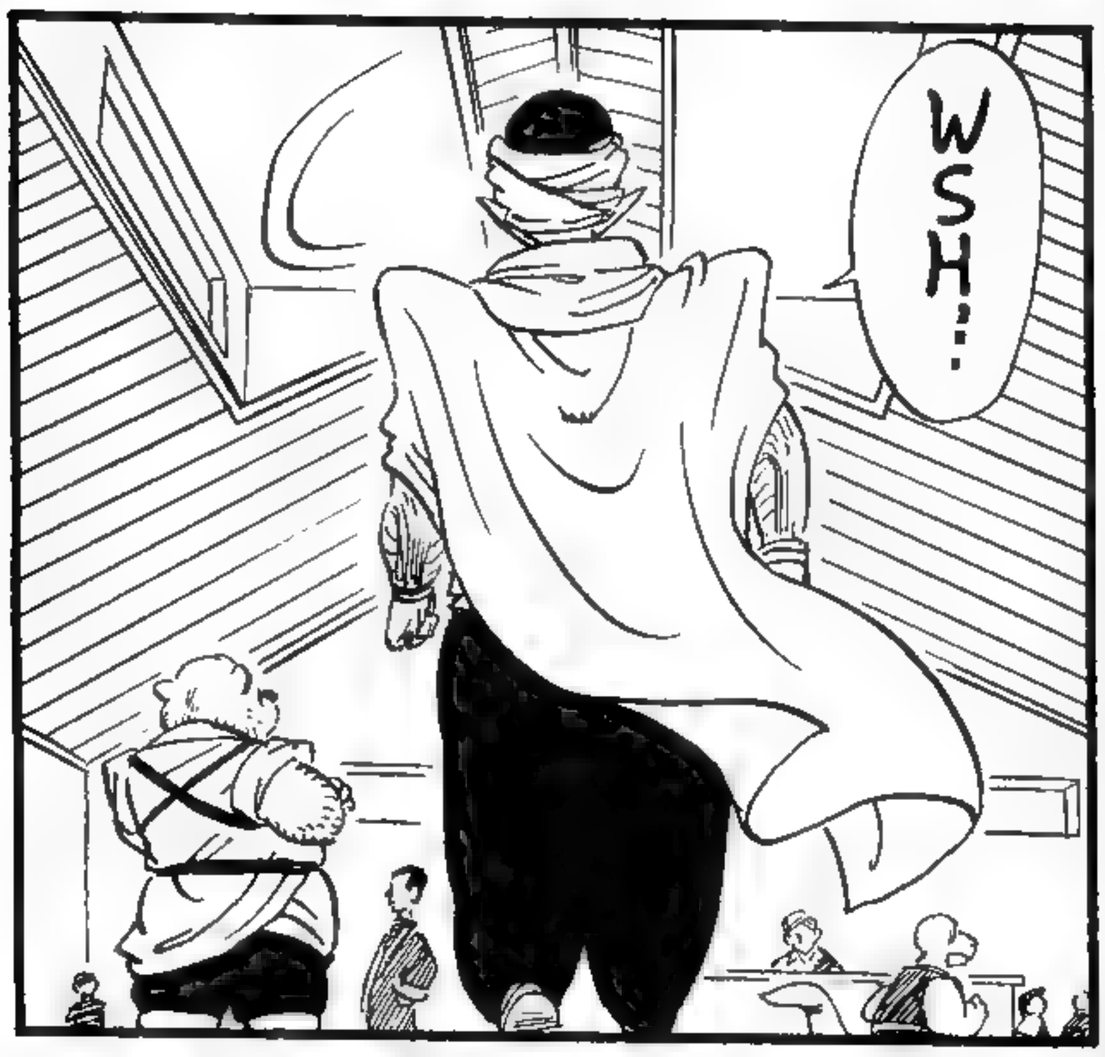
THOSE...
THOSE
EYES
LIKE
ICE...

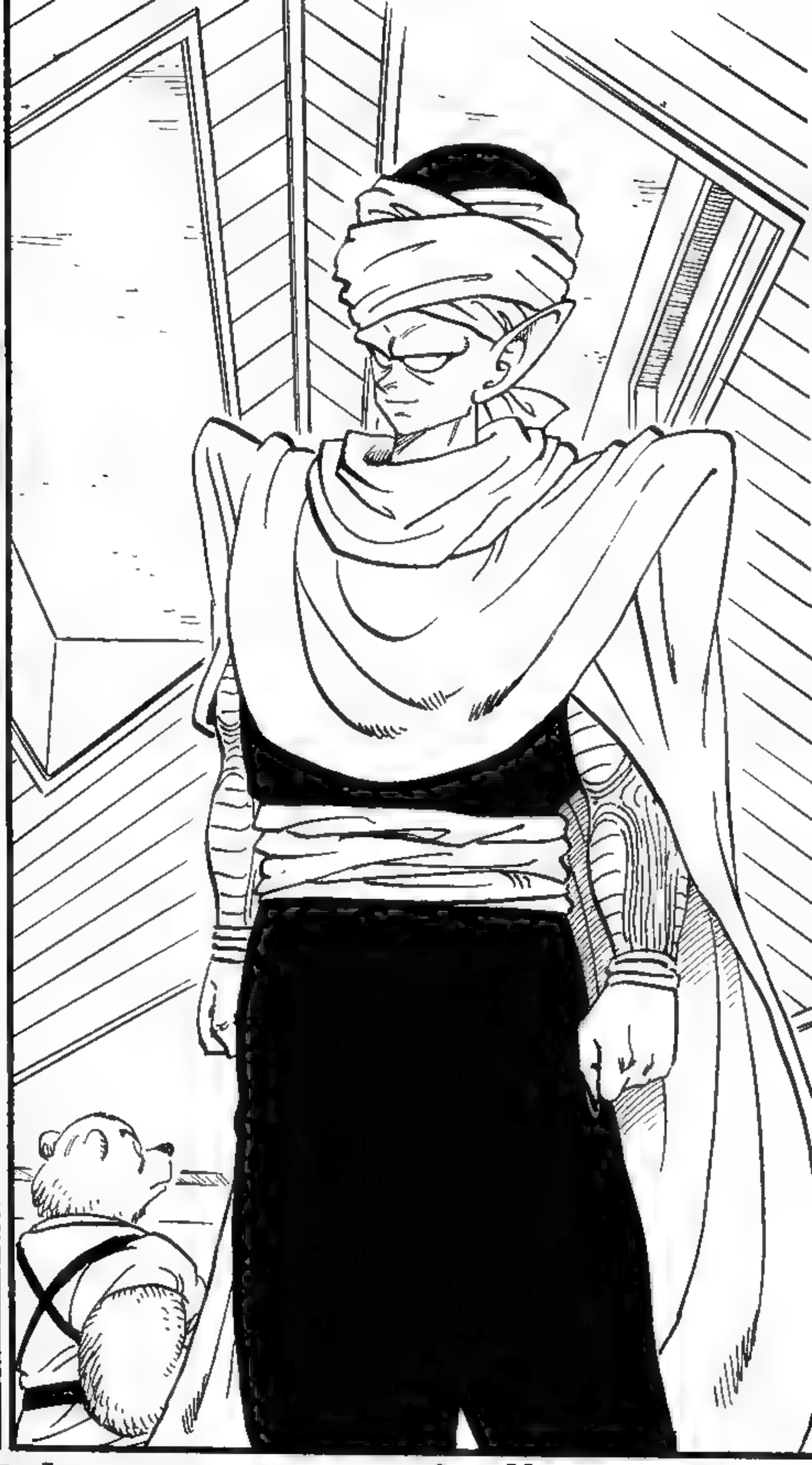
DO YOU
KNOW
HIM...?

YOU *DID*
COME,
AFTER ALL...
"GREAT
DEMON
KING"...!

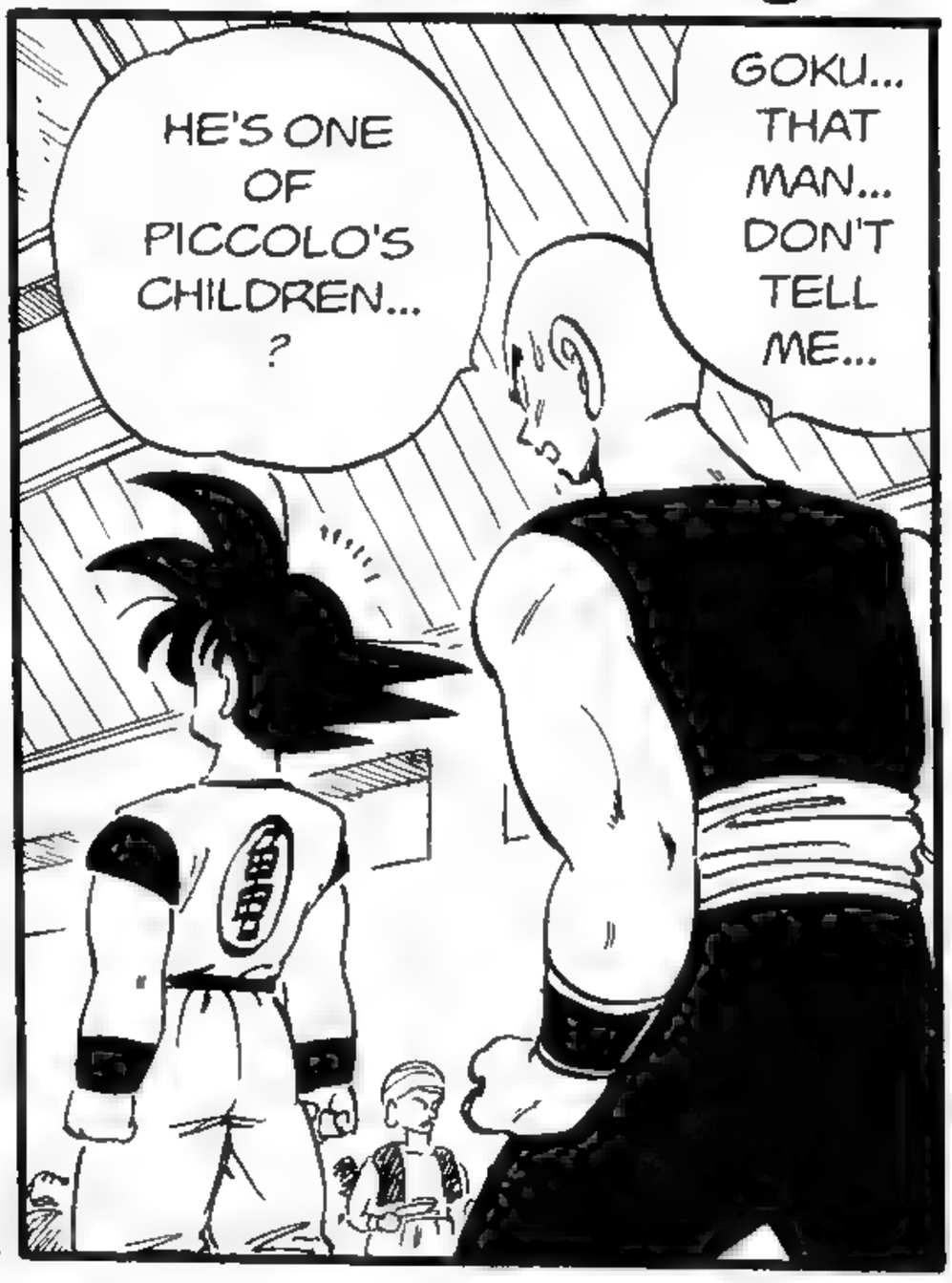
IT'S...
RIDICULOUS...
AND YET...

NEXT: The Troubled Tournament





Tale 167 • New Challengers



READ THIS WAY

HUH? NAH-- I WAS JUST SAYING HE LOOKS REAL STRONG!

HEY, IS HE A FRIEND O' YOURS?

BY HIS ATTITUDE I'D SAY THAT'S NO ORDINARY MAN.

HUH ?

TAP TAP

STAAARE

HUH ?!

SON GOKU ?

GRRN

IRK

WHO ARE YOU ?

STUPID !!!

SHE'S REALLY HOT... !!

GOKU... WHO *WAS* THAT... ?

WHAT TH--? WHAT'S UP WITH HER...?

VWIP

I NEVER MET HER BEFORE !

I HAVE NO IDEA, I SWEAR !

READ THIS WAY

WE SHALL NOW COMMENCE THE PRELIMINARY ROUNDS, SO PLEASE ASSEMBLE NEAR THE CENTER.

CONTESTANTS, THANK YOU FOR YOUR PATIENCE.

RRRRG, YOU'RE LUCKY--!

OH, RIGHT! SHE DIDN'T ACT LIKE YOU NEVER MET HER!

YOU BETTER REALLY HAVE BEEN TRAINING IN HEAVEN!

THIS YEAR THERE ARE 72 PARTICIPANTS, SIGNIFICANTLY FEWER THAN LAST TIME. WE LIKE TO THINK THAT BECAUSE THE QUALITY OF COMPETITION WAS *SO* HIGH THEN....

WELL--THANK YOU ALL VERY MUCH FOR COMING FROM ALL OVER TODAY FOR OUR TRI-ANNUAL TENKA'ICHI BUDÔKAI.

WHY WOULD PICCOLO'S HEIR COME TO THIS MARTIAL ARTS TOURNAMENT... NOW OF ALL TIMES...?

HE'S WHAT WORRIES ME...

FOLLOW THE RULES, BATTLE WITH THE GREATEST MOVES UNDER THE HEAVENS, AND MAKE THIS A WONDERFUL TOURNAMENT-- GOOD LUCK!

...THAT ONLY THOSE ARTISTS WHO ARE SUPREMELY CONFIDENT OF THEIR ABILITIES DARED TO ENTER THIS TIME!

LOTTERY

YES, SIR !

PUT *HIM* IN A DIFFERENT BLOCK TOO--I WANT TO SEE HIS STYLE.

ALL RIGHT, CHAOZU-- SCATTER OUR COMPANIONS' NUMBER TAGS.

RIGHT !

BLA BLA BLA !

競武館

ALL CONTESTANTS PLEASE ASSEMBLE AT THE RING DESIGNATED BY YOUR LOTTERY NUMBER.

THE PRELIMINARY MATCHES TO DECIDE THE 8 "STRONGEST-UNDER-THE-HEAVENS" FINALISTS WILL NOW COMMENCE !

WOW--WE'RE ALL REALLY SPREAD OUT! WE WON'T HAVE TO FIGHT EACH OTHER AT ALL IN THE PRELIMINARIES! WHAT A COINCIDENCE...

I'M NUMBER 2, THE FIRST MATCH IN BLOCK 1!

READ THIS WAY

HOWEVER, IF YOUR OPPONENT SHOULD DIE, YOU WILL BE IMMEDIATELY DISQUALIFIED--SO PLEASE BE CAREFUL! NOW, WILL THE CONTESTANTS WHO DREW NUMBERS 1 AND 2 PLEASE CLIMB INTO THE RING.

1 BLOCK

NOW THEN! WE'LL BEGIN WITH BLOCK 1'S PRELIMINARIES! YOU ARE AWARE OF THE RULES, OF COURSE--IF YOU FALL OUT OF THE RING OR LOSE CONSCIOUSNESS OR SAY "MERCY," YOU WILL BE ELIMINATED.

YES...

HEY, IT'S GOKU RIGHT OFF THE BAT!

HEH HEH...

OK, GOKU! SHOW US WHAT YOU LEARNED FROM **GOD**, OKAY?

HEH HEH-- YOU ARE WORRIED AFTER ALL, AREN'T YOU?

NOW WE FIND OUT HOW MUCH BETTER HE'S GOTTEN...

THAT'S JUST AS WELL...NOW I HAVE THE CHANCE TO AVENGE MYSELF FOR THE LAST TIME.

HMPH. ONCE AGAIN, MY FIRST MATCH IS WITH YOU...?

HUH?

YOU'RE RIGHT! AND THAT'S THE *TURTLE SCHOOL* UNIFORM.

HEY... ISN'T THAT GUY THE ONE WHO TOOK RUNNER-UP LAST TIME?

LOOK AT THAT! IT'S KING CHAPPA AGAIN!

MAN, HE'S GROWN UP...

THIS TIME, IT IS YOU WHO WILL GO NO FURTHER.

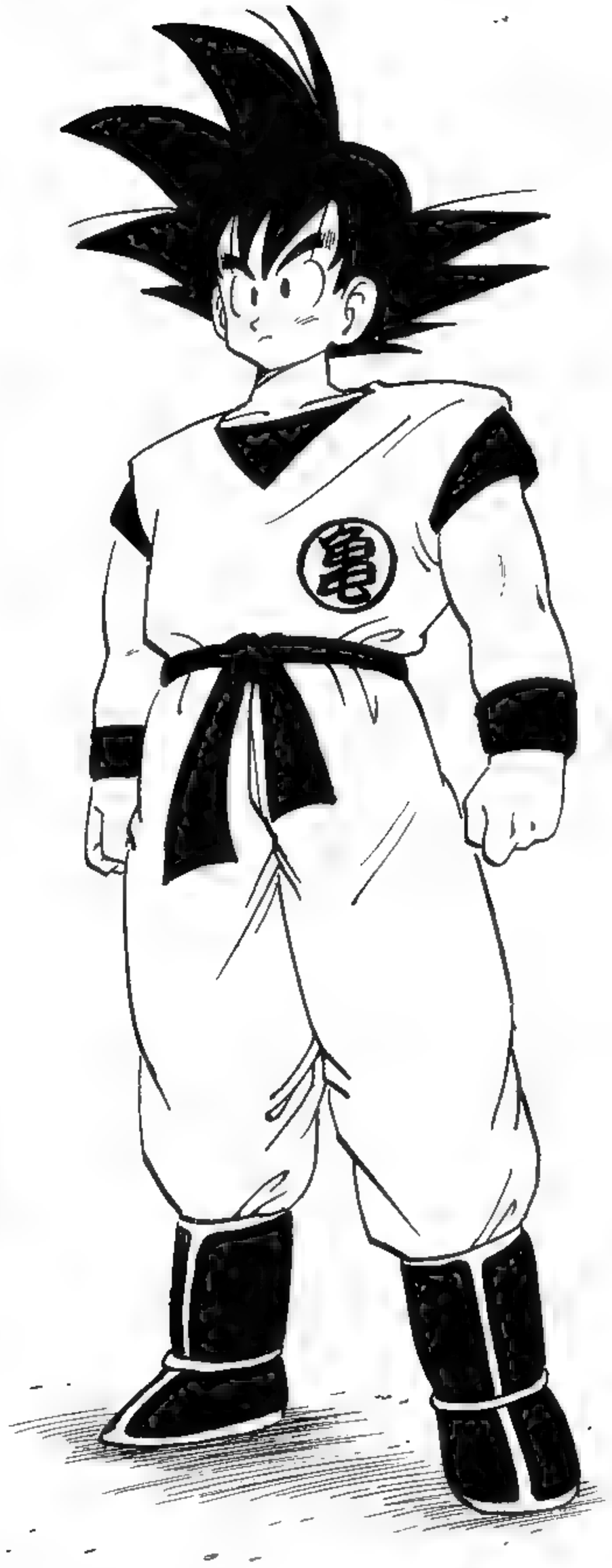
YOU HAVE BAD LUCK.

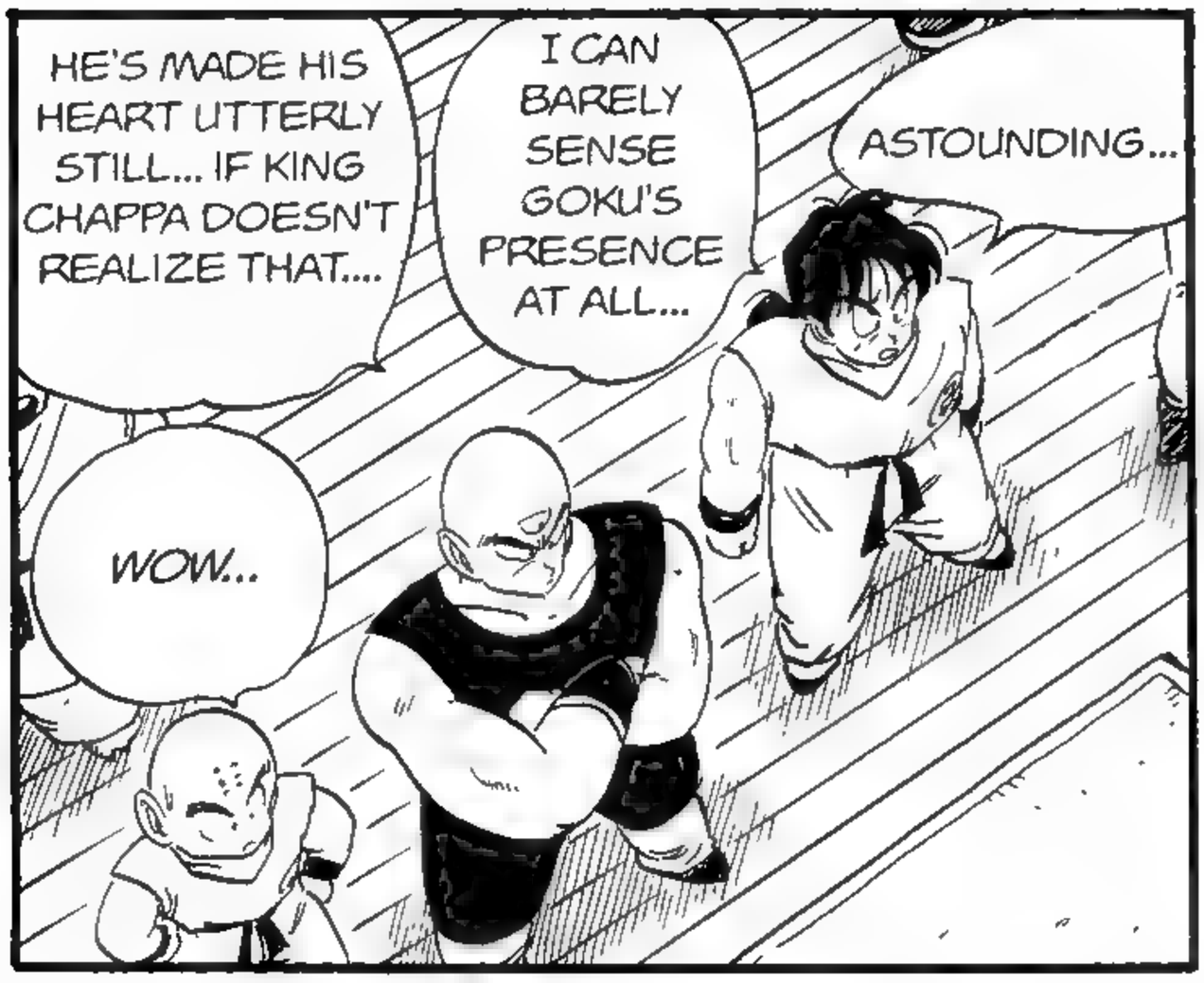
HSS

MATCH-- BEGIN !!

BLOCK

READ THIS WAY




HE'S MADE HIS HEART UTTERLY STILL... IF KING CHAPPA DOESN'T REALIZE THAT....
I CAN BARELY SENSE GOKU'S PRESENCE AT ALL...
ASTOUNDING...
WOW...

PFF

HWA

SSSS---

WH-WHERE ARE YOU ?!!

WHERE DID YOU DISAP-PEAR TO ?!!!

EH ?!!!

TAP

OF COURSE!! JUST LIKE LAST TIME--YOU'RE ABOVE ME!!!

DM...

UH... V-VICTORY TO NUMBER 2!

1 BLOCK

OH... DID HE JUST... PASS OUT?

READ THIS WAY

HE SEEMS SO...SO *CALM*...

MMM...

AND I DON'T THINK HE SHOWED ANY OF HIS REAL STRENGTH AT ALL ...

HE TOOK OUT KING CHAPPA WITH JUST ONE BLOW...

WHOA...

STILL, I SEE NOTHING TO SUGGEST A WARRIOR WHO MIGHT STAND AGAINST ME.

EVEN IF THIS ISN'T HIS REAL POWER....

TA!

TO!

I SHALL DISMEMBER YOU IN FRONT OF THE CROWDS... LOOK FORWARD TO IT.

READ THIS WAY

WAK

HAH !!!

NNNG !!!

JAB

TH

Ok

OH... !

...OH...

WHUK!

OHH!

CHAOZU... !!!

READ THIS WAY

ARE YOU ALL RIGHT ?!!

CHAOZU !!

CHAOZU !!

T-TAOPAIPAI ?!

AND... SON GOKU... WAS IT?

LONG TIME NO SEE, TENSHIN-HAN.

AFTER ALL, IF I KILL HIM, I'LL BE... UNJUSTLY... DISQUAL-IFIED.

HEH HEH HEH... DON'T WORRY. HE'S ALIVE. JUST BARELY.

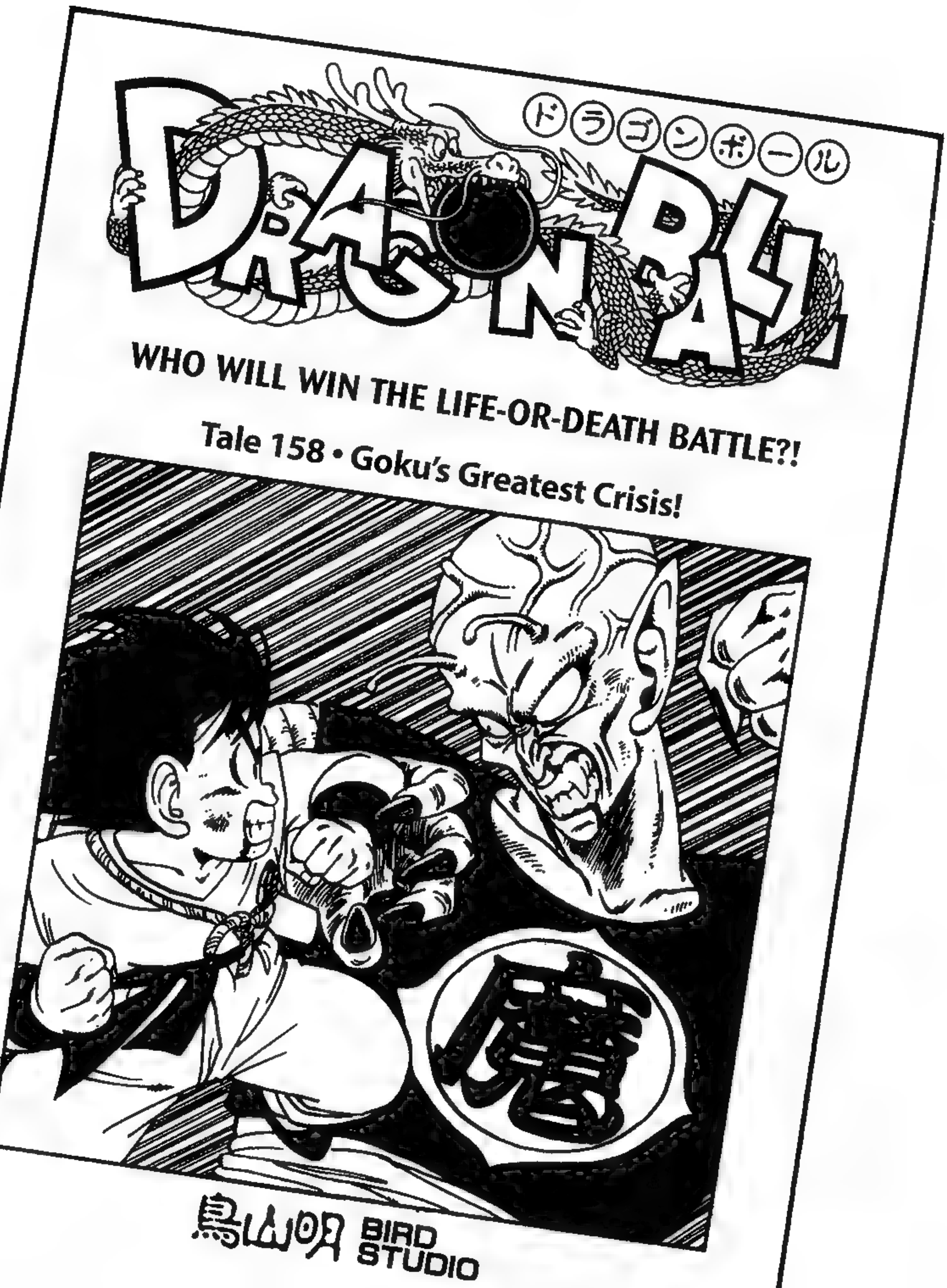
WHAT--... ?!!

WH-...

NEXT: The Return of Taopaipai

TITLE PAGE GALLERY

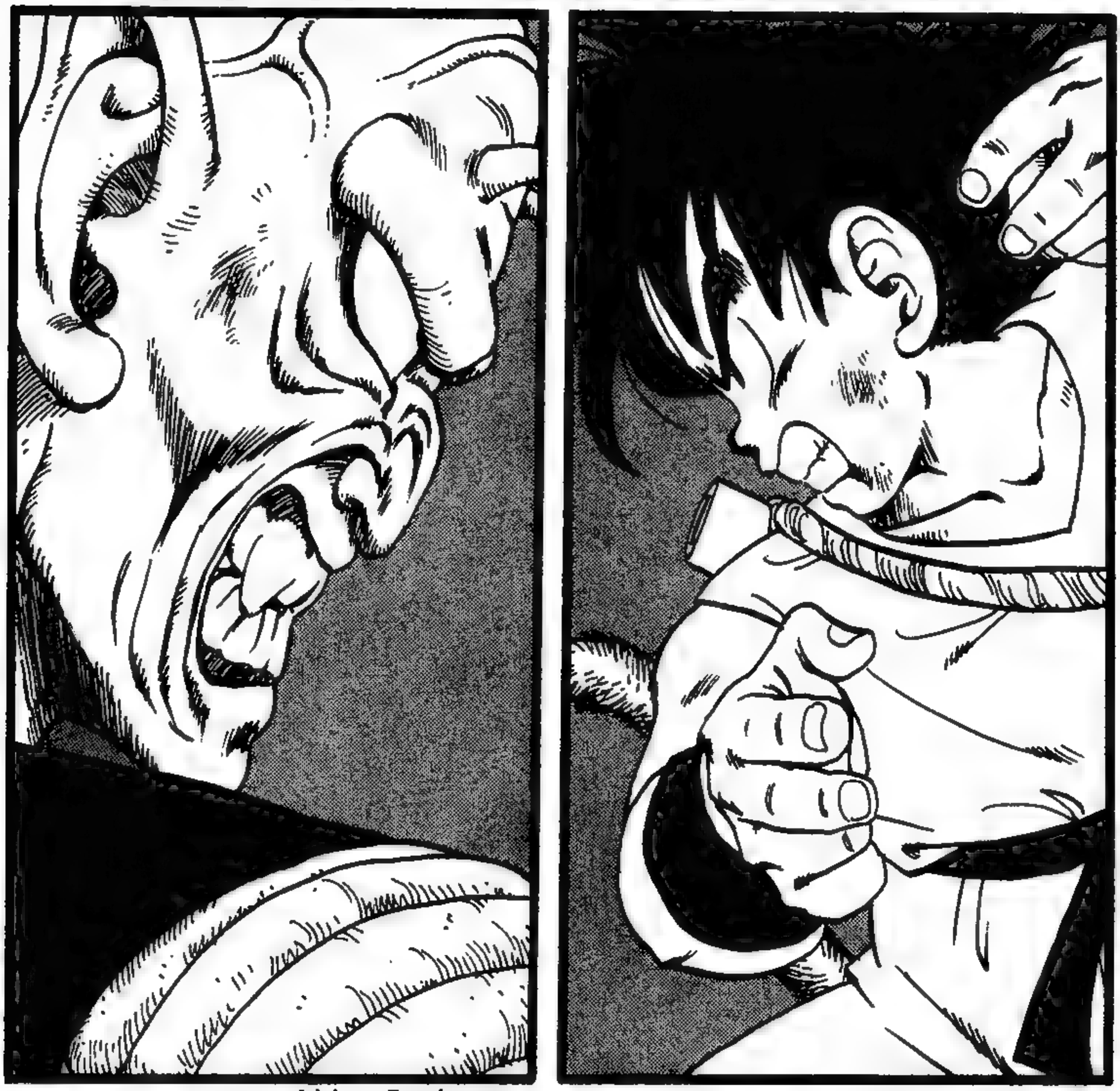
These title pages were used when these chapters of **Dragon Ball** were originally published in Japan in 1988 in **Weekly Shonen Jump** magazine.



ドラゴンボール DRAGON BALL

COULD EVEN GOKU HAVE SURVIVED THE GIANT EXPLOSION???

Tale 159 • The Blasted Earth



Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO

ドラゴンボール

DRAGON BALL

I'M BETTING MY LIFE ON THIS ONE FIST!

Tale 160 • Goku's Final Gamble

Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO

ドラゴンボール

DRAGON BALL

MY BODY'S ALL BEAT UP, BUT MY SPIRIT IS STRONG!

Tale 161 • The Fist of Son Goku

Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO

DRAGON BALL

I'M AS GOOD AS NEW!

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO

Tale 162
The Nyoi-bô's Secret

ドラゴンボール

DRAGON BALL

WELCOME BACK, EVERYBODY!

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO

DRAGON BALL

Tale 166 • The Reunion

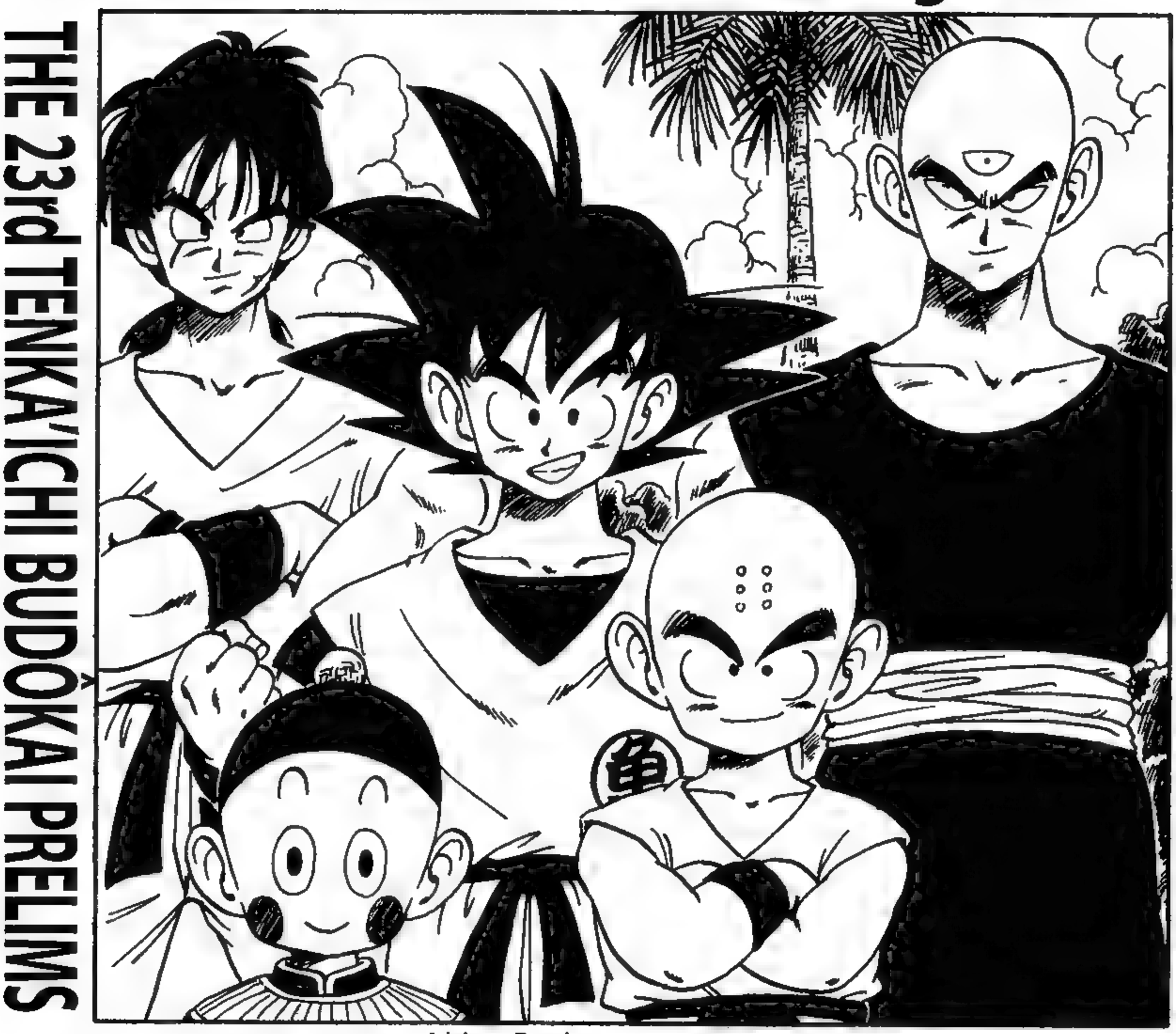
THREE YEARS LATER, THE HEROES GATHER...

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO

ドラゴンボール
DRAGON BALL

PREPARE TO SEE THE FRUITS OF THREE YEARS OF TRAINING!

Tale 167 • New Challengers



Akira Toriyama

鳥山明 BIRD STUDIO

ドラゴンボール

DRAGON BALL

WHO WILL MAKE IT TO THE FINAL ROUNDS?

Tale 168 • The 8 Finalists

Akira Toriyama

鳥山明 BIRD STUDIO

Tale 168 • The 8 Finalists

READ THIS WAY

READ THIS WAY

UM... COULD YOU PLEASE MOVE OFF THE RING? W-WE CAN'T HOLD THE NEXT MATCH, SO...

QUIT YAPPING-- UNLESS YOU WANT TO DIE AN EARLY DEATH!

SO IT TOOK ME QUITE A WHILE TO BOUNCE BACK...

IT'S TRUE, I WAS IN PRETTY BAD SHAPE...

...WHICH MAKES HIM THE MENTOR OF TENSHINHAN AND CHAOZU.

AND, AS IT TURNS OUT, THE YOUNGER BROTHER OF THE *CRANE MASTER*...

TAOPAIPAI... A HIRED ASSASSIN.

G-GOKU... WHO IS THAT GUY...?

BUT THANKS TO THAT, I NOW HAVE SEVERAL TIMES THE POWER I HAD BEFORE.

I HAD TO SPEND EVERY CENT I'D EVER EARNED TO HAVE MYSELF BROUGHT BACK TO LIFE AS A CYBORG!

I THOUGHT I KILLED HIM, THOUGH...

WH-WHAT...?!!

I WANT TO MEET YOU IN THE FINAL ROUNDS. NOT TO WIN, OF COURSE....ONLY TO TAKE YOUR LIFE.

SON GOKU-- GET PAST THESE PRELIMINARIES!

IT'S...IT'S NOT THAT I'VE JOINED THE MUTEN-RÔSHI...BUT I DID COME TO WONDER IF SOME OF WHAT I LEARNED FROM YOU MAY HAVE BEEN WRONG...

IT SEEMS YOU TURNED YOUR COAT TO THE KAME SCHOOL, EH? ...YOU TRAITOR.

AND THEN IT'S YOUR TURN, TENSHIN-HAN.

I WILL FIGHT YOU... FOR CHAOZU AS WELL...

V-VERY WELL...

WASH YOUR NECK AND PREPARE FOR THE AXE!

I AM LOOKING FORWARD TO IT.

HA HA HA.. AS ALWAYS, YOU ARE A VAIN-GLORIOUS FOOL.

FLIK

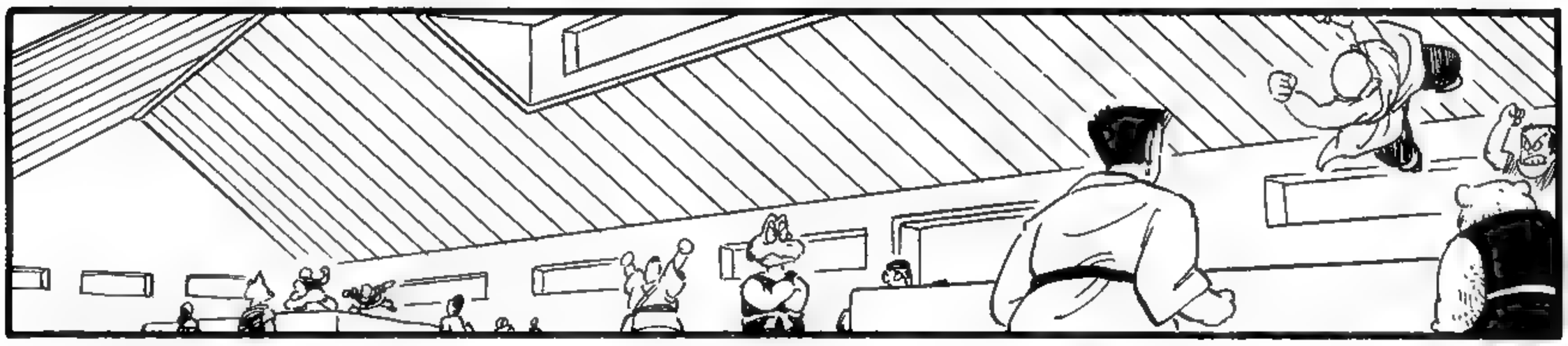
HE'S PRETTY GOOD TOO, YOU KNOW...

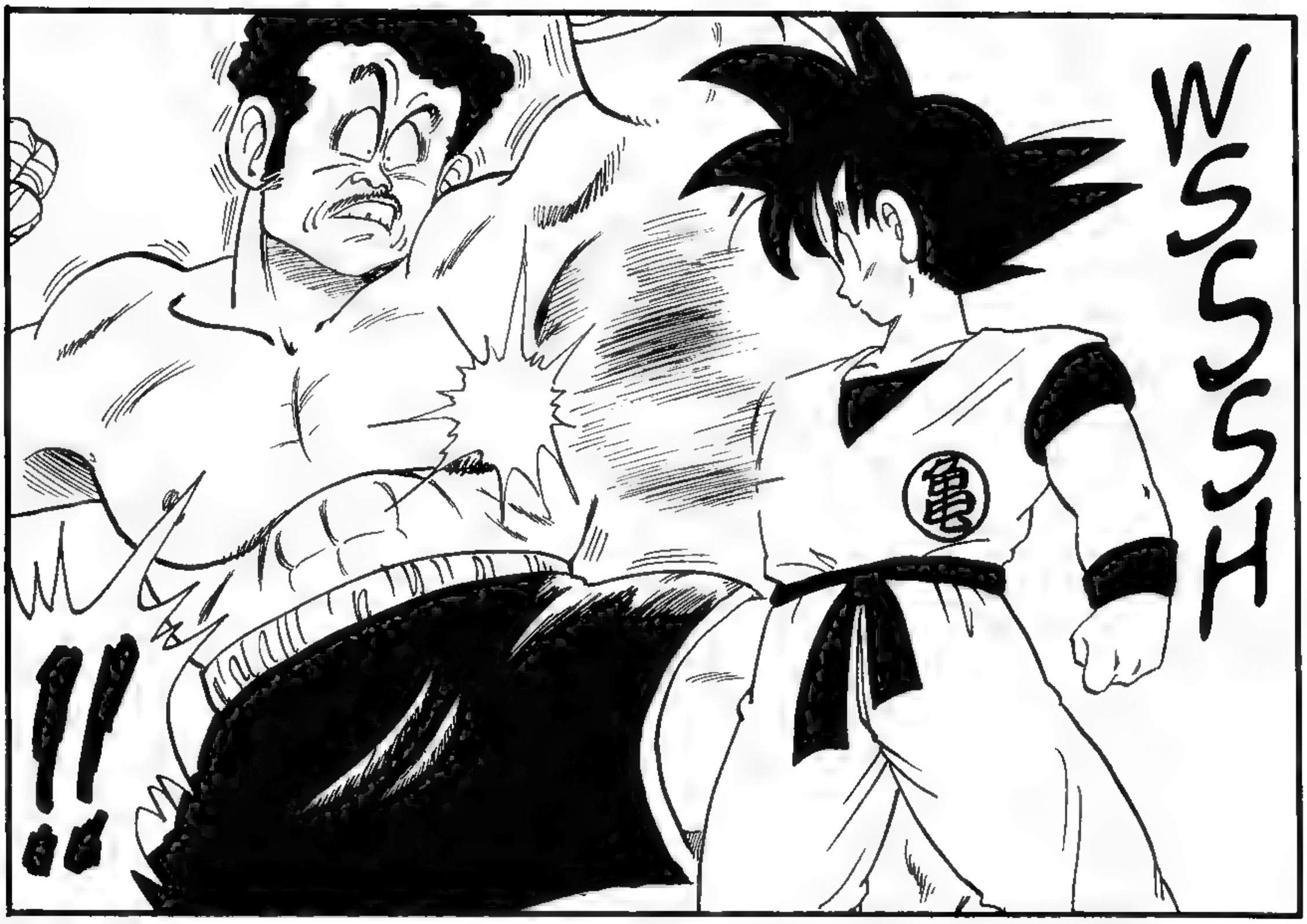
WHAT LOUSY LUCK... WHY DID SO MANY GREAT FIGHTERS HAVE TO COME THIS TIME...?

DOWN!! VICTORY TO NUMBER 51!!

LOOKS LIKE HE'S BEEN TRAINING PRETTY HARD TOO...

PICCOLO'S CLONE, HUH? AND SUPPOSED TO BE WAY MORE POWERFUL THAN THE ORIGINAL PICCOLO...





READ THIS WAY

YEAH !!

CONTESTANT NUMBER 2, YOU HAVE PASSED INTO THE TOURNAMENT FINALS!!

OUT OF BOUNDS !!

PRETTY IMPRESSIVE, AS EXPECTED...

HE DID IT SO EASILY...

ZUD

NUMBER 35, YOU HAVE PASSED INTO THE TOURNAMENT FINALS!!

NUMBER 16, YOU ARE ALSO IN THE FINALS!!

A SURRENDER! NUMBER 51, YOU HAVE PASSED INTO THE TOURNAMENT FINALS!!

WELCOME TO THE TENKA'ICHI BUDÔKAI FINALS!!

NUMBER 22!

READ THIS WAY

GEEZ--THAT TAOPAIPAI CREEP'S STILL IN IT...

SO HE MADE IT THROUGH, DID HE...?

TSUA--!

HE'S REALLY DETERMINED TO KILL US, I GUESS...

...

BWOK

READ THIS WAY

H-HEY!! I-IT'S THAT HOT GIRL...

NUMBER 59, IN THE FINALS!!

I DO FEEL LIKE I MIGHT'VE SEEN HER SOMEWHERE... BUT...

I WONDER WHICH ONE OF THOSE TWO IT'LL BE.

JUST ONE MORE SPOT TO FILL....

LOOKS LIKE THE EXERCISES THEY DO ON TV !

HEH HEH !

HOO-- !

HOO-- !

READ THIS WAY

GEEZ--I'M SURPRISED HE MADE IT THIS FAR LIKE THAT--

HOO--!!

WHAT A LOSER...

FEH...

STOMP STOMP

W-WAAH!!

TRIP

HUH?!

VVVV

NOW!!!

READ THIS WAY

GONG

OWWW !!

OUT!! NUMBER 70, YOU HAVE PASSED INTO THE FINALS!!

OWWW... !!

FUMP...

WILL THE ENTRANTS PLEASE ASSEMBLE HERE !

AT LAST! ALL 8 FINALISTS HAVE BEEN DETERMINED !

WHAT AN EMBAR-RASSING MATCH... !

AARGH !

BUT STILL... THAT OLD GEEZER... WAS THAT ***REALLY*** BY ACCIDENT OR WHAT ?

JEEZ-- HOW PATHETIC...! I'M GLAD I WORE A MASK...

OWWWW...

WE'RE MOVING QUICKLY THIS YEAR, SO I'D LIKE TO DETERMINE YOUR TOURNAMENT OPPONENTS BY LOTTERY RIGHT NOW...

HI AGAIN.

HUH ?

NOW THEN... WILL EVERYONE PLEASE DRAW...

I KNEW I SHOULDN'T HAVE COME.

HMPH... WHY'D I HAVE TO GET SUCH AN INCREDIBLE OPPONENT IN THE PRELIMINARIES...?

OH MAN... I'M NOT A GHOST-- I JUST CAME BACK TO LIFE!

PLEASE DON'T HAUNT ME!! PLEASE !!

WAA-AAA--!!!

23RD TENKA'ICHI BUDÔKAI

FINAL ROUND

5

6

1 Taopaipai

Tenshinhan

2 Son Goku

Name Withheld

3 Demon Junior

Kuririn

4 Sh

I

AND SO THE LOTTERY ENDED AND THE MATCH OPPONENTS FOR THE OMINOUS 23RD TENKA'ICHI BUDÔKAI WERE DECIDED!

READ THIS WAY

NEXT: A Great Leap